

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 163

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 23.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.-, halbj. Fr. 24.-, Ausland Fr. 50.- jährlich  
Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
Inserations: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 163 - 2333

Bern, Freitag, 15. Juli 1977  
Bern, vendredi, 15 juillet 1977

95. Jahrgang  
95<sup>e</sup> année

N° 163 - 15. 7. 1977

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni

Zürich, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell I. Rh.,  
St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais,  
Neuchâtel, Genève.

Abhandlung gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
pubblicazioni legali

Geschäftsöffnungsverbot - Sperrfrist.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
Marchi di fabbrica e di commercio 288316-288348

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1977 (Vorbericht) - Le commerce  
extérieur suisse en juin 1977 (Résumé).

Herabsetzung von Diskont- und Lombardsatz - Réduction des taux de  
l'escompte et des avances sur nantissement.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Juni 1977 - La situation du marché  
du travail à fin juin 1977.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen.

USM (Schweiz), in Zürich 9 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2234). Stephen J. Ruffi ist neues Mitglied (nicht neues einziges  
Mitglied) und Präsident des Verwaltungsrates.

American Express International Inc. Dover, Zweigniederlassung Zürich,  
in Zürich 1 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1977, S. 2233), Gesellschaft nach dem Rechte des Staates Delaware, USA, mit Hauptsitz  
in Dover (Delaware, USA), Touristen- und Reiseservice, usw. Das  
vorletzte Zitat lautet richtig SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1976, S. 3313.

6. Juli 1977.  
Aluminium Metall Almet AG, in Zürich, Aktiengesellschaft  
(Neueintragung), Adresse: Militärstrasse 90, Zürich 4. Statutenda-  
tum: 20. und 30. 6. 1977. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt als  
Unternehmen des Gross- und Einzelhandels, vorzugsweise des Handels  
mit Aluminium und Aluminiumlegierungen, Bedarfsartikel der  
Industrie wie auch des Baugewerbes zu kaufen, zusammenzustellen,  
zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische  
und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu  
verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungs-  
dienste zu leisten, sich an andern Industrie- und Handels-  
unternehmen zu beteiligen, sowie Grundeigentum zu erwerben.

Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu je  
Fr. 1000, welche voll libertiert sind. Publikationsorgan: SHAB. Mit-  
teilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Verwaltungsrat: 1  
oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunter-  
schrift ist Dr. Peter Widmer, von Hausen AG und Dübendorf, in  
Stäfa. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Karl  
Hübscher, von Wohlen AG, in Kreuzlingen.

6. Juli 1977.  
Patros AG, in Zollikon (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1973,  
S. 3310). Die Generalversammlung vom 27. 6. 1977 hat die Statuten  
geändert. Die Firma lautet: **Micada Ltd.** Neuer Zweck: hauptsäch-  
lich internationaler Handel, Beteiligung an und Finanzierung von  
Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor, Tätig-  
ung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art sowie Abschluss  
von Leasing-Verrägen, Übernahme und Vergabe von Vertretungen,  
technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen  
und anderen Rechten, Ausführung von Forschungs- und Entwick-  
lungsarbeiten, Verwaltung von Vermögenswerten, Ausübung von  
Treuhandfunktionen und sonstigen Dienstleistungen; kann Immobilien  
erwerben, vermitteln und veräussern. Neues Mitglied des Ver-  
waltungsrates und zugleich Präsidentin desselben mit Einzelunter-  
schrift: Dr. Bernardita Hodel, von Wilhof, in Schlieren.

6. Juli 1977.  
Olivetti (Suisse) SA, in Zürich 3 (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1975,  
S. 99). Vertrieb von «Olivetti» Schreib-, Rechen-, Buchhaltungs-  
und anderen Büromaschinen und Büromobiliar usw. Die General-  
versammlung vom 20. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Die Firma  
wird nun auch in folgenden Fassungen geführt: **Olivetti (Schweiz)  
AG und Olivetti (Svizzera) SA.** Dr. Roberto Olivetti und Dr. Gio-  
vanni Fei sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unter-  
schriften sind erloschen. Dr. Werner L. Scherrer, Mitglied des Ver-  
waltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektiv-  
unterschrift zu zweien. Neues Mitglied und zugleich Vizepräsident  
und Delegierter des Verwaltungsrates ist Dr. Corrado de Angelis,  
nun in Horgen; er ist nicht mehr Generaldirektor; er führt weiter  
Einzelunterschrift.

6. Juli 1977.  
Guiness Mahon (Zürich) AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 89 vom  
18. 4. 1977, S. 1217). Betrieb einer Bank. Die Unterschrift von Wil-  
helm K. Roos ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit  
Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus Rübel, von und in Zürich.

6. Juli 1977.  
Fritz Nauer AG, in Stäfa (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1976, S. 87). Fa-  
brikation von und Handel mit Kunststoffen und technischen Pro-  
dukten usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien: Dr. Peter Treadwell, von Zürich und Basel, in  
Binningen.

6. Juli 1977.  
Schoch-Wernecke AG, in Stäfa (SHAB Nr. 188 vom 13. 8. 1976,  
S. 2341). Betrieb einer Schlauchweberei, Fabrikation von und Han-  
del mit Feuerlöschschläuchen usw. Neues Mitglied des Verwaltung-  
srates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Peter Treadwell, von  
Zürich und Basel, in Binningen.

6. Juli 1977.  
Wolfang Liegenschaften AG, in Bubikon (SHAB Nr. 9 vom  
13. 1. 1976, S. 87). Tätigkeit aller mit Erstellung, Kauf, Verkauf,  
Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften verbundenen Ge-  
schäfte usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivun-  
terschrift zu zweien: Dr. Peter Treadwell, von Zürich und Basel, in  
Binningen.

6. Juli 1977.  
Baumaschinen Horgen AG, in Horgen (SHAB Nr. 221 vom  
21. 9. 1976, S. 2681). Handel mit und Vermietung von Materialen,  
Einrichtungen, Maschinen und Geräten für die Bautechnik usw. Die  
Generalversammlung vom 7. 6. 1977 hat die Statuten geändert.  
Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grund-  
kapital von Fr. 120 000 auf Fr. 220 000 erhöht worden. Der Erhö-  
hungsbetrag ist durch Verrechnung libertiert worden. Das Grund-  
kapital zerfällt in 220 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert.

6. Juli 1977.  
Bally International AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 16 vom  
20. 1. 1977, S. 197). Beratung von Unternehmen usw. Walter Hei-  
ger und Thomas C. Oederlin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-  
geschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des  
VR, zugleich Präsident desselben, mit Kollektivunterschrift zu  
zweien: Werner Kurt Rey, von Brugg, in Küsnacht. Neu hat Kollektiv-  
prokura zu zweien: Hansruedi Gadiant, von Flums, in Hom-  
brechtikon.

6. Juli 1977.  
Industrie- und Wirtschafts-Verlag AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 42  
vom 20. 2. 1976, S. 491). Betrieb eines Verlagsgeschäftes usw. Ga-  
brielle Pechota, diese infolge Todes, und Cornelia Pechota sind aus  
dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind  
erloschen. Felicitas Pechota, Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektiv-,  
sondern Einzelunterschrift.

6. Juli 1977.  
Uto-Ring AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976,  
S. 2094). Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw.  
Jack Bolli und Fritz König sind aus dem VR (Verwaltungsrat) aus-  
geschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Albert Salathé,  
Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt wei-  
ter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift  
zu zweien Martin B. Möhr, von Mäinfield, in Kyburg.

6. Juli 1977.

Gerotech AG, in Schlieren (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1974,  
S. 2347). Ausführung von Bodenbelägen und Beschichtungen usw.  
Ernst Hofer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine  
Unterschrift ist erloschen. Gottfried Schäppi, nun einziges Mitglied  
des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

6. Juli 1977.

Reisebüro Kuoni AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977,  
S. 445). Claude Losey, Direktor, ist nun auch Sekretär des Verwal-  
tungsrates (diesem nicht angehörend); er führt weiter Kollektiv-  
unterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des  
Hauptsitzes und Einzelunterschrift für sämtliche Zweigniederlassun-  
gen. Louis Roth, Prokurist, wohnt nun in Birmensdorf.

6. Juli 1977.

Coret AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3085),  
Export und Import sowie Vermittlung von Waren aller Art usw.  
Paul Heiniger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

6. Juli 1977.

Ernst C. Maurer, in Zürich (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1935,  
S. 2070). Vertretungen in Tapeten. Diese Firma ist infolge Ge-  
schäftsaufgabe erloschen.

6. Juli 1977.

School of English «Two Cities Clubs», C. F. Jenny, in Zürich  
(SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1961, S. 2621). Betrieb einer Sprachschule  
usw. Neu hat Einzelprokura: Liselotte Hedwig Streuli, von Rüegsau,  
in Otwil am See. Neue Adresse der Firma: Siriusstrasse 4.

6. Juli 1977.

C. Goldiger, in Zürich (SHAB Nr. 90 vom 17. 4. 1962, S. 1154),  
Betrieb einer Druckerei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe  
erloschen.

6. Juli 1977.

Walter E. Abegglen, in Fällanden (SHAB Nr. 18 vom  
23. 1. 1976, S. 208). Beratung und Ausführung von Projekten aus  
dem Gebiete der Betriebswirtschaft. Die Prokura von Dr. Ernst  
Bleuler ist erloschen.

6. Juli 1977.

Ernst Bollag, in Stäfa (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1955, S. 1538),  
Vertretungen in Waren aller Art. Diese Firma ist infolge Geschäfts-  
überganges erloschen.

6. Juli 1977.

Neri & Co, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 136  
vom 14. 6. 1962, S. 1746). Weine und Comestibles. Diejenigen Akti-  
ven und diejenigen Passiven, welche in der Übernahmebilanz per  
30. 6. 1976 enthalten sind, sind an die «Neri & Co GmbH», in  
Zürich, übergegangen.

6. Juli 1977.

Neri & Co GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haf-  
tung (Neueintragung). Adresse: Zwinglistrasse 10, Zürich 4. Statu-  
tendatum: 2. 5. 1977. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und Wei-  
nen, insbesondere italienischen Spezialitäten. Stammkapital:  
Fr. 300 000. Gesellschafter sind mit je einer Stammeinlage von  
Fr. 150 000: Ferrer Neri, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich,  
und Luigi Pinto, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Die Ge-  
sellschaft übernimmt ein Warenlager, bestehend aus Lebensmitteln,  
Weinen und Leergebinden, sowie Mobilien, alles gemäss Inventar-  
listen vom 30. 6. 1976, zum Preise von Fr. 300 000, welcher voll auf  
das Stammkapital angerechnet. Ferner übernimmt die Gesellschaft  
diejenigen Aktiven von Fr. 256 103.61 und diejenigen Passiven von  
Fr. 223 207.55 der Kommanditgesellschaft «Neri & Co», in Zürich,  
welche in der Übernahmebilanz per 30. 6. 1976 enthalten sind. Der  
Übernahmepreis beträgt Fr. 32 896.06. Andere als die in der vorer-  
wähnten Übernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven  
übernimmt die Gesellschaft von der Kommanditgesellschaft  
«Neri & Co» nicht, doch gelten die von der letzteren seit dem  
30. 6. 1976 abgeschlossenen, die übernommenen Aktiven und Passi-  
ven betreffenden Geschäfte als auf Rechnung der neuen Gesell-  
schaft mit beschränkter Haftung erfolgt. Publikationsorgan: SHAB.  
Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die Gesellschafter  
Ferrer Neri, in Zürich 6, und Luigi Pinto, in Zürich 9.

6. Juli 1977.

Pacos GmbH, bisher in Hirzel (SHAB Nr. 69 vom 24. 3. 1975,  
S. 777). Fabrikation von chemischen Artikeln usw. Die Gesellschaf-  
terversammlung vom 8. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Sitz der  
Gesellschaft ist A. d. Isliwil. Adresse: Finsterrütstrasse 20. Paul  
Grumbach hat von seiner Stammeinlage von Fr. 13 000 den Teilbe-  
trag von Fr. 11 000 an den neuen Gesellschafter Patrice Daniel  
Robert Grumbach, von Rougemont, in Hirzel, abgetreten. Marguerite  
Grumbach hat von ihrer Stammeinlage von Fr. 7000 den Teilbe-  
trag von Fr. 5000 ebenfalls an Patrice Daniel Robert Grumbach ab-  
getreten. Dessen Stammeinlage beträgt somit Fr. 16 000. Diejenigen  
von Paul und Marguerite Grumbach haben sich auf je Fr. 2000 ver-  
mindert. Der neue Gesellschafter ist auch Geschäftsführer und führt  
als solcher Einzelunterschrift.

6. Juli 1977.

Pensionskasse der Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, in Zü-  
rich 10, Genossenschaft (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974,  
S. 3182). Die Generalversammlung vom 26. 11. 1976 hat die Statu-  
ten geändert. Die Firma lautet **Pensionskasse der «De Trey AG»**.  
Die Genossenschaft bezweckt unter Mitwirkung der Firma «De  
Trey AG», in Zürich, die Fürsorge zugunsten der Mitglieder sowie

deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Der Vorstand besteht aus mindestens 4 Personen. Eduard Reinhardt ist nicht mehr Vizepräsident und Kassier des Vorstandes; er bleibt jedoch Mitglied desselben. Josef Keller, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident und Kassier desselben. Clotilde Coray, Mitglied des Vorstandes, ist nun Sekretärin desselben. Alle drei führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

**6. Juli 1977.**  
**Siedlungsgenossenschaft Konkordia Zürich**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 114 vom 18. 5. 1971, S. 1206). Sigisbert Theus ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes mit Kollektivunterschrift ist Walter Müller, von Wälden, in Egg ZH. Hans Fuchs ist nicht mehr Kassier des Vorstandes, sondern nun Aktuar desselben, und Jean Gauch, nun in Regensdorf, ist nicht mehr Aktuar, sondern nun Kassier des Vorstandes; beide führen weiter Kollektivunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich weiterhin an der Hofwiesenstrasse 379, in Zürich 11, jedoch nun an eigener Adresse.

**6. Juli 1977.**  
**Sennereigenossenschaft Hub-Wald**, in Wald (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2835). Hans Kunz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Aktuar desselben mit Kollektivunterschrift ist Hans Rudolf Pfenniger, von Stäfa, in Wald ZH; er sowie Hans Kocher, Kassier des Vorstandes, führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien ausschliesslich je mit Jakob Kunz, Präsident des Vorstandes.

**6. Juli 1977.**  
**Sada Spengler-Sanitär-Dachdecker Genossenschaft**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2864). Übernahme von Spengler-, Installations- und Dachdeckerarbeiten usw. Erwin Riesen, Geschäftsleiter, wohnt in Rüschlikon, Konrad Ig, Robert Meyer und Edwin Spahn, seine sind infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Neue Mitglieder der Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis sind Eduard Amstutz, von Zürich und Sigriswil, in Zürich, und Adolf Jaggi, von Zürich und Saanen, in Zürich.

**6. Juli 1977.**  
**Raton AG Handelsgesellschaft**, in Horgen, Sennhüttenstrasse 13, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 27. 6. 1977. Zweck: Handel, Import und Export, insbesondere von Industrieprodukten, Autozubehörsartikeln, Maschinen und Maschinenteilen, Lederwaren und Textilien der Investitions- und Verbrauchsgüterindustrie. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern und sich an anderen Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinrich Tschabold, von Erlenbach BE, in Horgen, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Marie-Louise Tschabold, von Erlenbach BE, in Horgen, und Fritz Peter Hödel, von Kriens und Horw, in Zürich, welche beide Kollektivunterschrift führen, aber nur mit Heinrich Tschabold, welcher, wie erwähnt, seinerseits Einzelunterschrift führt, zeichnen dürfen.

**6. Juli 1977.**  
**Fides Treuhandsellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1977, S. 74). Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhänderunternehmung gehören usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich: Peter Skalsky, von Ruxikon, in Luzern.

**6. Juli 1977.**  
**Société d'Etudes de Chimie et de Thérapie appliquées-Laboratoire de Cosmétique Yves Rocher, La Gacilly, Succursale de Wallisellen**, Zweigniederlassung in Wallisellen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1977, S. 317). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in La Gacilly (Frankreich), Fabrikation, Präparierung, Konditionierung, Kauf und Verkauf von pharmazeutischen, chemischen, medizinischen, tierärztlichen, diätetischen, Hygiene-, Parfümerie- und Schönheitsprodukten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Franz J. Gasser, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Oberrohrdorf; Heinz Rehmann, von Zürich; in Maur, und Peter Maeder, von und in Zürich.

**6. Juli 1977.**  
**Lamella AG**, in Zürich 10 (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1729). Übernahme von Vertretungen, Verwertungen von Patenten, Kauf und Verkauf von Produkten aller Art usw. Edgar Fassbind und Renato Fassbind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Walter Fassbind nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

**6. Juli 1977.**  
**Interdata AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2093). Planung und Organisationsarbeiten aller Art usw. Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrates) mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Schüpbach, von Grosshöchstetten, in Lotzwil, und Kurt Würsten, von Saanen, in Luterbach. Die Prokuren von Günther Jäger und Niklaus Krattiger sind erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Sieber; seine Prokura erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Martin Jutz, von Niederhünningen, in Dietikon, und Heinz Meier, von Obersiggenthal, in Wettingen.

**6. Juli 1977.**  
**Isoplex AG Kunststoff- und Metallwaren-Fabrik (Isoplex SA Fabrique d'articles en matières plastiques et métalliques)**, in Regensdorf (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1976, S. 2049). Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln und Metallwaren usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Steger, von Herisau, in Zollikon, und Leonhard Jochmann, deutscher Staatsangehöriger, in Regensdorf.

**6. Juli 1977.**  
**Interfranco AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2355). Handel mit Waren und Rohmaterialien aller Art usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Othmar Ritz; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Paul Ryhiner, von Basel, in Thalheim an der Thur, und Walter Koch, von Buchrain, in Lindau.

**6. Juli 1977.**  
**Systor AG**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 121 vom 26. 5. 1977, S. 1730). Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten usw. Die Unterschrift von Eugen Weismüller ist erloschen.

**6. Juli 1977.**  
**Grundbesitz AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1975, S. 3159). Vornahme von Investitionen im schweizerischen Grundbesitz usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Kurt Meier, von Ingenbohl, in Zollikofen.

**6. Juli 1977.**  
**Informatic-Computer Betriebs & Handels AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1973, S. 3265). Entwicklung und Anwendung von Informationssystemen usw. Eugen Lechner aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

**6. Juli 1977.**  
**Hypramag Aktiengesellschaft Zürich**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1976, S. 1881). Handel, Fabrikation und Finanzierungen auf dem Gebiete der Hydro- und Presslufttechnik usw. Die Generalversammlung vom 27. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Eintragungspflichtige Tatsachen sind davon nicht betroffen.

**6. Juli 1977.**  
**Lasidi AG**, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 80 (c/o Interbusiness Services SA, Zürich), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 7. 1977. Zweck: Durchführung von Warenvermittlungsgeschäften jeglicher Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Dr. Alfred J. Wiederkehr, von Zürich und Spreitenbach, in Freienbach SZ, mit Einzelunterschrift.

**6. Juli 1977.**  
**PBA Private Beratungen AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 235 vom 7. 10. 1976, S. 2835). Anlageberatung usw. Die Generalversammlung vom 29. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert. Neue Adresse: Kreuzplatz 20, in Zürich 8.

**6. Juli 1977.**  
**Elias Sternbuch**, in Zürich, Schöntalstrasse 19, Einzelirma (Neueintragung). Inhaber: Elia Sternbuch, von Basel, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Gita Sternbuch, von Basel, in Zürich. Fabrikation, Import, Export und Vertrieb von Textilien, insbesondere Damenmänteln und Damenskibulsen.

**6. Juli 1977.**  
**Foto-Satz-Studio Rieder AG**, in Zürich 6, Wehntalerstrasse 194, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 2. 6. 1977. Zweck: Erstellung von Schriftnegativen und -positiven für das graphische Gewerbe, Vermietung von Schriftteilen sowie Handel und Vermietung von graphischen Artikeln, Apparaten und Hilfsmaterialien aller Art; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 51 000, mit Fr. 20 400 liberiert, 51 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: schriftlich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Werner Andrea Rieder, Präsident; Werner Friedrich Rieder und Eduard Rieder, alle von Frutigen, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**6. Juli 1977.**  
**Amerint Grundstücks AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 780). Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken usw. Die Generalversammlung vom 7. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Durch Herabsetzung des Nennwertes sämtlicher 3000 Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 400 ist das Grundkapital von Fr. 3 000 000 auf Fr. 1 200 000, zerfallend in 3000 Inhaberaktien zu Fr. 400, herabgesetzt worden. Die Herabsetzung ist im Sinne von Art. 735 OR erfolgt. Das Grundkapital ist voll liberiert.

**6. Juli 1977.**  
**H. Moser AG**, in Zumikon (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1275). Herstellung von Sportartikeln und Baumaterialien usw. Die Generalversammlung vom 23. 6. 1977 hat die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist voll liberiert. Brigitte Theresia Moser, Mitglied des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern hat nun Einzelprokura. Neue Adresse: Morgental 33.

**6. Juli 1977.**  
**Locher Antriebstechnik AG**, bisher in Winterthur 1 (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1972). Entwicklung, Konstruktion, Herstellung und Verkauf von und Handel mit Komponenten und Anlagen der Antriebs-, Steuerungs- und Regeltechnik usw. Die Generalversammlung vom 5. 5. 1977 hat die Statuten geändert. Neuer Sitz: Illnau - Effretikon. Adresse: Vogelsangstrasse 11. Hansueli Locher ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Als Geschäftsführer sind gewählt: Erich König, von Zürich, in Volketswil, und Bruno Peter, von Zürich, in Egg ZH. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**6. Juli 1977.**  
**Franz Kuhlmann AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1976, S. 2383). Handel mit Zeichengeräten und anderen zeichentechnischen Artikeln usw. Arno Bertozzi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Axel Lutz, von Thal SG, in Fällanden.

**6. Juli 1977.**  
**Schweizerische Revisionsgesellschaft**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1977, S. 13). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Dr. Jean-Claude Wenger, von Winterthur, in Zumikon.

**6. Juli 1977.**  
**Garage Klopfenstein AG**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1976, S. 2641). Betrieb einer Reparaturwerkstätte für Automobile usw. Das Grundkapital ist nun voll liberiert.

**6. Juli 1977.**  
**H. Beetz u. Sohn**, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 2). Spenglerei und sanitäre Installationen. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt. Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1977 an die «Beetz AG», in Winterthur, übergegangen.

**6. Juli 1977.**  
**Beetz AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Wiesenstrasse 15, Winterthur 1. Statutendatum: 28. 6. 1977. Zweck: Betrieb einer Spenglerei sowie Verkauf und Installation von sanitären Anlagen. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Betrieben beteiligen oder solche übernehmen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «H. Beetz u. Sohn», in Winterthur 1, mit Aktiven von Fr. 565 995.00 und Passiven von Fr. 262 956.60 gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1977 zum Preise von Fr. 303 038.49, wovon Fr. 300 000 auf das Grundkapital anzurechnet. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Hans Christian Beetz, von und in Winterthur, Präsident, und Hans Beetz, von Winterthur, in Seuzach, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift.

**6. Juli 1977.**  
**Spirella AG**, in Kloten (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1976, S. 2109). Herstellung von und Handel mit Artikeln für Bad und Dusche usw. Statuten am 1. 7. 1977 geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 250 000, zerlegt in 12 500 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

**6. Juli 1977.**  
**Edra Fahrzeugbau AG**, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1975, S. 425). Bau von und Handel mit Fahrzeugen usw. Arnold Schmidt und Elfriede Renggli sind aus dem Verwaltungsrat

ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hugo Renggli, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu führt Einzelprokura: Magdalena Baumgartner, von Meilen, in Stäfa.

**6. Juli 1977.**  
**Seerestaurant Zürich AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1976, S. 2841). Betrieb des Seerestaurants, Mythenquai 61, Zürich. Statuten am 16. 6. 1977 geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Die Prokura von Dr. Bogdan Berger ist erloschen. Neu führt Einzelprokura: Jürg Köschli, von und in Flislibach.

**6. Juli 1977.**  
**Resenco René Schmid & Co Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB Nr. 112 vom 16. 5. 1975, S. 1339). Herstellung und Verarbeitung von Baustoffen aller Art und artverwandter Produkte. Statuten am 21. 6. 1977 geändert. Das Grundkapital von Fr. 3 400 000 ist nun eingeteilt in 3400 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

**6. Juli 1977.**  
**Tekpro AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Ackerstrasse 111, Zürich 10. Statutendatum: 4. 7. 1977. Zweck: Vertrieb von technischen Produkten und Anlagen sowie Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dieter Zwicky, von Mollis und Wallisellen, in Wallisellen. Direktor mit Einzelunterschrift: Ferdinand Coreth, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich.

**6. Juli 1977.**  
**Joseph Brogle**, in Zürich (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1941, S. 2459). Architekturbüro. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

Berichtigung.  
**Jacky Maeder AG**, in Basel, Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1977, S. 2276). Der Name des im SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1977, S. 1603, publizierten Vizedirektors lautet richtig: Georg Grolimund (nicht Grollimund).

**4. Juli 1977.**  
**ISW Decor AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 489). Es wohnen nun: Adolf Nussbaum, Verwaltungsratspräsident, in Reinach BL, und Rudolf Hermann Dietrich, Verwaltungsratsmitglied, in Bottmingen.

**4. Juli 1977.**  
**ISW Verlag für Werbung und Verkauf AG**, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1977, S. 936). Es wohnen nun: Rolf Hermann Dietrich, Verwaltungsratspräsident, in Bottmingen, und Adolf Nussbaum, Verwaltungsratsmitglied, in Reinach BL.

**4. Juli 1977.**  
**Beschläge und Glas AG**, in Basel (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1975, S. 2372). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Fribourg (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2156) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

**4. Juli 1977.**  
**Commerz & Export Basel AG**, in Basel (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1974, S. 3471). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Fribourg (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2156) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

**4. Juli 1977.**  
**Nubag Nutzfahrzeuge AG**, in Basel (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3392). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Pratteln (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1977, S. 2157) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

**4. Juli 1977.**  
**Sapafco, société anonyme de participations financières et commerciales**, in Basel, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3754). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2143) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

**4. Juli 1977.**  
**Jason Textil-Trading Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3329). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1977, S. 2039) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

**4. Juli 1977.**  
**Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 170). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinrich Lehmann, Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Peter Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt a.M. (D).

**4. Juli 1977.**  
**Garage Helru, Helbing & Ruch**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1976, S. 618). Aus Gesellschaft ausgeschieden: René Ruch. Gesellschaft daher aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter René Helbing im Sinne von Art. 579 OR als Einzelirma weitergeführt. Firma nun: **Garage Helru, R. Helbing**.

**4. Juli 1977.**  
**Flugser AG (Flugser SA) (Flugser Ltd)**, in Basel, St. Jakobs-Strasse 25 (bei Schweizerische Treuhandsellschaft), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 7. 1977. Zweck: Kauf und Verkauf ins Ausland von Röhrenelementen für die Konstruktion von Gerüsten für Unterhaltsarbeiten an Flugzeugen, von Ersatzteilen hierzu, sowie Handel mit andern Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Conrad Haab, von Wädenswil, in Basel, mit Einzelunterschrift.

**4. Juli 1977.**  
**Satel AG**, in Basel, Dienstleistungen an Unternehmen auf dem Touristiksektor usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1976, S. 595). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Pietro G. Sohrmann. Unterschrift erloschen. Friedrich Ulrich Rysler, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in San Salvador (El Salvador).

**4. Juli 1977.**  
**Balustra AG (Balustra SA) (Balustra Ltd)**, in Basel, Socinstrasse 14, bei Advokaturbureau Fischer & Megert, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 6. 1977. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen und Treuhandschäfte tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hugo Blätter, von Basel und Hergiswil, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

4. Juli 1977.

**Engineers International Corporation AG**, bisher in Lenzburg, technische und finanzielle Überwachung der Niederlassungen des «Engineers International Corporation» Konzerns usw. (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 641). Statutenänderung: 30. 6. 1977. Sitz nun: Basel, St. Johanns-Ring 104. Ursprüngliche Statuten: 14. 2. 1975. Zweck: Technische und finanzielle Überwachung; Koordination, Leitung und Beratung der Niederlassungen des «Engineers International Corporation» Konzerns, in Philadelphia (USA). Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Franz Purtschert, von Basel, nun in Basel, mit Einzelunterschrift (bisher).

4. Juli 1977.

**Astrobal AG**, in Basel, Finanzgeschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1973, S. 3292). Domizil nun: Blauenstrasse 22, bei Roger Christanz. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Heinrich Stockmann, Präsident, Unterschrift erloschen. Dr. Francis Christie, auch Bürger von Vendincourt, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

4. Juli 1977.

**Wohngenossenschaft Laufenstrasse**, in Basel (SHAB Nr. 177 vom 31. 7. 1972, S. 2029). Aus Verwaltung ausgeschieden: Karl Galli, Vizepräsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Oskar Krehbiel, bisher Verwaltungsekretär (Mitglied), zeichnet nun als Verwaltungsvizepräsident und Verwaltungsekretär zu zweien.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

5. Juli 1977.

**Birslig-Drogerie W. Schmitz**, in Binningen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1940, S. 71). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Juli 1977.

**Drogerie zur Post, Sylvester Taugwalder**, in Therwil (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1964, S. 2808). Die Firma wird geändert in **Drogerie Taugwalder**.

5. Juli 1977.

**Carl Bürgin**, in Liestal, elektrische Installationen, elektrische Apparate, Blitzschutzanlagen (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1946, S. 208). Diese Einzelfirma wird infolge Übergabe des Geschäftes gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragene Einzelfirma «Carl Bürgin», in Liestal, übernommen.

5. Juli 1977.

**Carl Bürgin**, in Liestal. Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Bürgin-Singenen, von Liestal und Buus, in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Carl Bürgin», in Liestal. Einzelprokura wird erteilt an Therese Bürgin-Singenen, von Liestal und Buus, in Liestal. Elektrische Installationen und Telefonanlagen, Handel mit sämtlichen Apparaten und Beleuchtungskörper. Gasstrasse 4.

5. Juli 1977.

**Hugo Thommen-Graf**, in Buus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hugo Thommen, von Malsprach, in Buus. Gasthaus und Metzgerei zum Stab. Hemmikerstrasse 69.

5. Juli 1977.

**Apotheke Oberdorf BL Dr. pharm. HP. Müller**, in Oberdorf BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Dr. pharm. Hans Peter Müller, von Basel, in Oberdorf BL. Betrieb einer Apotheke. Hauptstrasse 71.

5. Juli 1977.

**Verena Arn**, in Waldenburg. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Verena Arn, von Mettlen TG, in Waldenburg. Betrieb des Restaurants Rössli. Hauptstrasse 73.

5. Juli 1977.

**Frey & Cie**, in Ettingen, Überbauung und Verwaltung der Liegenschaft: Land am Ziegelweg, Ausserem Spiegelfeld in Binningen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1959, S. 2207). Margrith Elisabeth Setz-Frey, von Basel, in Bottmingen, diese mit Zustimmung des Ehemannes, und Maria Frey-Hirt, von Binningen, in Ettingen, sind nun als Gesellschafterinnen in die Gesellschaft eingetreten; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Gesellschafter Albert Frey-Pompenig, Werner Eugen Marcel Frey-Melmer, Gertrud Yvonne Frey, infolge Heirat nun Gertrud Yvonne Bünter-Frey, nun heimatberechtigt in Wolfenschiessen NW, und Elsa Frey, infolge Heirat nun Elsa Setz-Frey, nun heimatberechtigt in Basel, führen nun alle Kollektivunterschrift zu zweien. Beide Ehemänner haben zugestimmt. Postadresse neu: Spitzackerstrasse 52, bei Margrith Setz-Frey, in Bottmingen.

5. Juli 1977.

**Aktiengesellschaft Joh. Barth & Sohn**, in Allschwil, Hopfen usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1977, S. 996). Grundkapital von Fr. 1 700 000 nun voll liberrt.

5. Juli 1977.

**Chocolat Bernain Birsfelden AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2713). Prokura Paul Nussbaumer erloschen.

5. Juli 1977.

**F. Büttler**, in Muttenz, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1956, S. 2504). Diese Einzelfirma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1976 an die «Büttler AG, Bäckerei und Konditorei, Muttenz», in Muttenz, erloschen.

5. Juli 1977.

**Büttler AG, Bäckerei und Konditorei, Muttenz**, in Muttenz, St. Jakobs-Strasse 122, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 29. Juni 1977. Zweck: Produktion und Vertrieb von Back- und Konditoreiwaren sowie Handel mit verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberrt, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven (inkl. Liegenschaft Parz. 1653 Grundbuch Muttenz) von Fr. 208 473.90 und Passiven von Fr. 147 513.95 der bisherigen Einzelfirma «F. Büttler», in Muttenz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. Juni 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 60 959.95, wovon Fr. 50 000 auf das Aktienkapital angerechnet wurde. Die seit dem 1. Januar 1977 von der Einzelfirma «F. Büttler» getätigten Geschäfte gelten als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Franz Xaver Büttler-Lüscher, von Auw AG, in Muttenz, Präsident, und Erika Büttler-Lüscher, von Auw AG, in Muttenz, Mitglied, beide mit Einzelunterschrift.

5. Juli 1977.

**Gebr. C. & L. Spaini, Hoch- & Tiefbau Basel AG**, Zweigniederlassung in Reinach BL (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1967, S. 660), mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Louis Spaini, Präsident, und Elio Spaini, beide infolge Todes. Unterschriften erloschen. Celestina Büchel, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsidentin kollektiv zu zweien.

5. Juli 1977.

**Beratherm AG**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1149). Statutenänderung: 1. Juli 1977. Sitz neu: Pratteln, Zehntenstrasse 54. Ursprüngliche Statuten: 25. Februar 1963, letztmals geändert: 23. März 1967. Zweck: Beratung und Planung für den Bau, die Montage, die Inbetriebsetzung und den Unterhalt von Industrieanlagen, insbesondere Kesselanlagen und thermischen Kraftwerken. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 110 000, voll einbezahlt, 300 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 100 und 80 auf den Inhaber lautende Prioritätsaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift: Herbert Müller, von Winterthur und Romanshorn, nun in Pratteln.

5. Juli 1977.

**BLT Baselland Transport AG**, in Arlesheim (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1976, S. 2910). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Peter Hauenstein. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Roland Renz, von Therwil und Basel, in Oberwil BL.

5. Juli 1977.

**M. Spänhauer**, in Muttenz. Gipsgeschäft (SHAB Nr. 251 vom 25. 10. 1972, S. 2768). Diese Einzelfirma wird infolge Übergangs der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1976 an die «Martin Spänhauer AG», in Muttenz, gelöscht.

5. Juli 1977.

**Martin Spänhauer AG**, in Muttenz, Im Sprung 4, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 1. Juli 1977. Zweck: Betrieb eines Gipsgeschäftes, Durchführung von Baurenovationen und Reparaturen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwerten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberrt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 334 364.05 und Passiven von Fr. 149 489.45 der Einzelfirma «M. Spänhauer», in Muttenz, gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. Juni 1977 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1976. Aktivenüberschuss und Übernahmepreis: Fr. 184 874.60, wovon Fr. 98 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Fr. 2000 durch Bareinzahlung liberrt. Alle seit dem 1. Januar 1977 von der Einzelfirma «M. Spänhauer» getätigten Geschäfte gelten als auf Rechnung der neuen Aktiengesellschaft eingegangen. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Martin Spänhauer-Thommen, von und in Muttenz.

5. Juli 1977.

**Facto Treuhand AG**, in Reinach BL, Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 263 vom 9. 11. 1976, S. 3208). Statutenänderung: 17. und 28. Juni 1977. Erhöhung des Aktienkapitals von bisher Fr. 100 000 um Fr. 300 000 durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 400 000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberrt. Aktienkapital neu: Fr. 400 000, voll liberrt, 500 Namenaktien zu Fr. 100 und 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

5. Juli 1977.

**Elektra Birseck (EBM)**, in Münchenstein, Genossenschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1976, S. 3638). Unterschrift Otto Sommerer, Direktor, erloschen. Kollektivprokura zu zweien, erweitert im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR, neu: Fridolin Spaar, von Metzingen SO, in Münchenstein.

5. Juli 1977.

**Ortskonsumentengemeinschaft Bennwil**, in Bennwil (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 127). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Paul Meier-Pletscher, Vizepräsident, Ernst Thommen-Heinmann, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind. Vorstandsmitglieder neu: Emil Heinmann-Leuenberger, von und in Bennwil, Vizepräsident; Walter Quandt, von und in Bennwil, Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv zu zweien.

5. Juli 1977.

**Genossenschaft Alterssiedlung Sissach**, in Sissach (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3128). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Walter Leber-Gfeller, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Jacques Stocker-Orthen, von Sissach und Obermumpf, in Sissach, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Kassier oder dem Aktuar.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciafusia

5. Juli 1977.

**Gebrüder Moser Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Betrieb von Handels- und Fabrikationsgeschäften für Fleisch- und Wurstwaren usw. (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2143). Neu gehört dem Verwaltungsrat als Mitglied ohne Unterschrift an: Dr. Robert Kohler, von Unterbözberg und Basel, in Basel.

5. Juli 1977.

**IVF Maschinenfabrik Schaffhausen**, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb von Maschinen aller Art, insbesondere von Verbandstoffmaschinen usw. (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1977, S. 188). Paul Haeny ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Juli 1977.

**Portland-Cementwerk Thayngen AG**, in Thayngen (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1976, S. 3168). Kurt Richard ist jetzt Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura wird gelöscht.

#### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

5. Juli 1977.

**Luftseilbahn Wasserauen-Ebenalp AG**, in Schwende, Bau und Betrieb einer Luftseilbahn von Wasserauen auf die Ebenalp für den Transport von Personen und Waren usw. (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1976, S. 1656). Neu in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung wurde gewählt: Martin Frische, von Appenzell, in St. Gallen. Verwaltungsrat Emil Manser wohnt nun in Appenzell.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. Juli 1977.

**Graf AG, Hinterforst**, in Hinterforst, Gemeinde Eichberg. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Juli 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Holz- und Holz-/Metallfenstern aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräußern, verwalten und vermieten. Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft be-

sichtigt, nach erfolgter Gründung von der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Graf», in Hinterforst, Gemeinde Eichberg, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1976 zum Übernahmepreis von Fr. 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Xaver Graf, in Hinterforst, Gemeinde Eichberg, Präsident, und Alois Graf, von Hinterforst, Gemeinde Alstätten, beide von Oberuzwil. Geschäftsadresse: 9451 Hinterforst.

5. Juli 1977.

**Bli-pack-Plastik AG**, St. Gallen (Bli-pack-Plastic SA, St-Gall) (Bli-pack-Plastic Ltd, St-Gall), in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Juli 1977 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Kunststoffartikeln, insbesondere für Bürozwwecke, Verpackung und Werbung. Sie kann Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Eigenmann, in Wolfhalden, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1977, Maschinen, Werkzeuge und 1 Auto zum Preise von Fr. 52 450, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Paul Gemperle, von Oberhelfenschwil, in St. Gallen, Präsident; Hans Eigenmann, und Marlis Eigenmann-Burkhard, beide von Waldkirch, in Wolfhalden. Geschäftsadresse: Heiligkreuzstrasse 7.

5. Juli 1977.

**Bionova AG**, in Buchs, Handel mit und Herstellung von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 348). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und als Delegierter gewählt: Felix Bernhard Krähenbühl, von Wittenwil, Gemeinde Aadorf, in Davos. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Hans Oes-Hubmann ist nun Präsident und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde ferner erteilt an Otto Frischknecht, von Herisau, in Kreuzlingen.

5. Juli 1977.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2060). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Max W. Hemm ist erloschen.

5. Juli 1977.

**Watern AG**, in St. Gallen. Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 387). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 13. Mai 1977 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

5. Juli 1977.

**Silo und Umschlag AG Buchs SG**, in Buchs (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1977, S. 2024). Das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 ist nun voll liberrt.

5. Juli 1977.

**Murit-Bau AG**, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2097). Das einzige Mitglied Kurt Sammet ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Kurfess, von Mels, in Wattwil, Präsident, und René Bugnon, von Bullett, in Silenen.

5. Juli 1977.

**Koch-Heer & Gantenbein AG**, in Flawil, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3754). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Mettler, von Urnäsch, in Uzwil.

5. Juli 1977.

**Koch-Heer & Gantenbein AG, Filiale Mogelsberg**, Zweigniederlassung in Mogelsberg, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3755), mit Hauptsitz in Flawil. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Max Mettler, von Urnäsch, in Uzwil.

5. Juli 1977.

**Albert Köppel AG**, in St. Gallen. Ausführung von Strassen-, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1976, S. 2097). Der Prokurist Max Hochuli wohnt nun in Rorschacherberg.

5. Juli 1977.

**Spinnerei & Weberei Dietfurt A.-G.**, in Dietfurt, Gemeinde Bütschwil (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 89). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Walter Breimaier, von Windisch, in Brugg AG.

5. Juli 1977.

**Boutique Lou GmbH**, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Juni 1977 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Betrieb einer Boutique sowie Handel mit Textilien aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben oder veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in 2 Stammeinlagen zu je Fr. 10 000. Gesellschafter sind mit je einer Stammeinlage zu Fr. 10 000: Christian Schädegg, von Hohenentannen, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern, und Rudolf Eggimann, von Sumiswald, in Bern. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Juni 1977 von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Christian Schädegg, Boutique Lou, in Widnau, den Geschäftsbetrieb mit den in der Übernahmebilanz per 31. März 1977 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 96 274.35 und Passiven von Fr. 75 899.45 zum Preise von Fr. 20 374.90, wovon Fr. 10 000 an das Stammkapital angerechnet werden. Die weitere Stammeinlage von Fr. 10 000 ist durch Verrechnung mit Guthaben liberrt. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Christian Schädegg. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 15

5. Juli 1977.

**Braunviehzucht-Genossenschaft Kronbühl**, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 782). Ernst Weber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Bolthaler, bisher Kassier, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt: Walter Ackermann, von Obstallden, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Kassier oder einem weiteren Vorstandsmitglied. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Hofli.

5. Juli 1977.

**H. Ehrenbold, Radio-TV**, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Heinz Ehrenbold, von Nebikon, in Altstätten. Verkauf und Reparatur von Fernseh-, Radio-, Grammo-, Tonband- und Videoanlagen; Antennenbau. Marktasse 17, 9450 Altstätten.

5. Juli 1977.

**Metalround Metallbau Wuffli Bernhard**, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Inhaber der Firma ist Bernhard Wuffli, von Rothrist, in Heiligkreuz, Gemeinde Mels. Algemeiner Metallbau mit den damit verbundenen Arbeiten sowie Handel mit Bauelementen. Wingerweg, 8888 Heiligkreuz.

5. Juli 1977.

**Franz Schlauri**, in Waldkirch, Garage und mechanische Werkstatt (SHAB Nr. 79 vom 5. 4. 1972, S. 851). Geschäftsadresse: Hauptwilerstrasse 9, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).

5. Juli 1977.  
**Albert Schmidhauser**, in **Waldkirch**, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1974, S. 3174). Geschäftsadresse: Oberdorfstrasse 8, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).  
 5. Juli 1977.  
**H. Senn**, **Textilwaren**, **Waldkirch**, in **Waldkirch** (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1948, S. 67). Geschäftsadresse: Dorfstrasse 30, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).  
 5. Juli 1977.  
**Stähli Bettwäsche**, in **Waldkirch** (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 641). Geschäftsadresse: Leimatstrasse 5, 9205 Waldkirch (amtliche Strassennumerierung).  
 5. Juli 1977.  
**August Studerus-Ziegler**, in **Waldkirch**, Viehhandel (SHAB Nr. 81 vom 7. 4. 1972, S. 873). Geschäftsadresse: Dorfwegweg 5, 9205 Waldkirch (amtliche Strassennumerierung).  
 5. Juli 1977.  
**Guido Sutter**, in **Waldkirch**, Viehhandel und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1958, S. 3164). Geschäftsadresse: Bernhardsstrasse 2, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).  
 5. Juli 1977.  
**Herbert Wäger**, in **Waldkirch**, elektrische und Telefon-Installationen usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1962, S. 487). Geschäftsadresse: Oberwaldstrasse 3, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).  
 5. Juli 1977.  
**Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft Marlies & Hermann Sieber AG**, in **Waldkirch** (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2129). Geschäftsadresse: Dorfstrasse 7, 9205 Waldkirch (amtliche Strassenbenennung).  
 5. Juli 1977.  
**Baugeschäft Bärlocher AG**, in **St. Gallen** (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1975, S. 1839). Das Verwaltungsratsmitglied Bruno Bärlocher führt anstelle der Kollektivunterschrift zu zweien nun Einzelprokura.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

5 luglio 1977.  
**Immoturo S.A. N. 35** in liquidazione, in Mesocco, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 31. 12. 1976, N° 307, p. 3782).  
**Immoturo S.A. N. 36** in liquidazione, in Mesocco, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 31. 12. 1976, N° 307, p. 3782).  
**Immoturo S.A. N. 38** in liquidazione, in Mesocco, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 31. 12. 1976, N° 307, p. 3782).  
**Immoturo S.A. N. 39** in liquidazione, in Mesocco, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 31. 12. 1976, N° 307, p. 3782).  
**Immoturo S.A. N. 40** in liquidazione, in Mesocco, immobili, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 31. 12. 1976, N° 307, p. 3782).  
 Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

5 luglio 1977.  
**Brefinag AG**, in **Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 11. 12. 1972, N° 291, p. 3172). Atto pubblico del 28. 6. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Brefinag AG** in liquidazione dal liquidatore unico: Rodolfo Schmid, da Suhr, in Paradiso, con firma singola. La firma di Giancarlo Viscardi, amministratore unico, è estinta.

5 luglio 1977.  
**Tundal Corporation S.A.**, in **Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 8. 1970, N° 197, p. 1925). D<sup>r</sup> Severo Antonini non è più amministratore unico, ma membro. Nuovi membri: Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savosa, presidente; Walter Canepa, da ed in Mezzovico, e Franco Peduzzi, da San Vittore, in Davosco, tutti con firma collettiva a due.

5 luglio 1977.  
**Mobilvalor S.A.**, in **Coira**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 15. 7. 1976, N° 163, p. 2017). Atto pubblico del 21. 6. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Mobilvalor S.A.** in liquidazione dalla liquidatrice Infidfin SA, in Lugano. Le firme di D<sup>r</sup> Fernando Garzoni, presidente, e di Ernesto Heim, membro, sono estinte.

5. Juli 1977.  
**Supinum AG**, in **Arosa**, Grundstücke und Betrieb von Hotels usw. (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1976, S. 1563). Öffentliche Urkunde vom 30. 6. 1977. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Supinum AG**, in **Liq.** durch die einzige Liquidatorin: Zinsli Treuhand AG, in Arosa. Die Unterschriften von Paul Zinsli, Präsident; Jörg Feigel, Mitglied, und Franz Carl Fischer, Mitglied, sind erloschen.

5 luglio 1977.  
**Industrial Financial Investment Limited**, in liquidazione, in Mesocco, partecipazioni, ecc., società sciolta e liquidata (FUSC del 28. 6. 1977, N° 148, p. 2129). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

5. Juli 1977.  
**Cyclimex AG**, in **Chur**, Fahrradbestandteile usw. (SHAB Nr. 294 vom 24. 10. 1974, S. 2836). Statuten am 30. Juni 1977 revidiert. Neuer Sitz: Laax. Richard Allemann, einziger Verwaltungsrat, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Paulin, von Sagogn, in Laax. Domizil: Hotel Riva, 7131 Laax.

5 luglio 1977.  
**Emides Finanz A.G.**, in **Coira**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 28. 2. 1969, N° 49, p. 466). Atto pubblico del 30. 6. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Emides Finanz A.G.** in liquidazione. Rolf Weibel, ora in Ponte Capriasca, amministratore unico ora liquidatore, con firma singola solamente quale liquidatore.

5 luglio 1977.  
**Floniewert S.A.** in liquidazione, in **Davos**, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 8. 11. 1976, N° 262, p. 3192). La liquidazione è terminata. La ragione sociale viene radiata.

5. Juli 1977.  
**Esco Kleider-AG**, Zweigniederlassung in **Chur**, Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1975, S. 2339). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Fusion mit der «Kleider AG St. Gallen», in St. Gallen, gelöst.

5. Juli 1977.  
**Harporfth Vertriebstreuhand, H. Münstener**, in **Chur**, Vertrieb von Waren und Gütern aller Art (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1977, S. 1824). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

5. Juli 1977.  
**Harporfth Vertriebstreuhand, A. Stricker**, in **Chur**, Inhaber Alfred Stricker, von Grabs, in Buchs SG, Vertrieb von Waren und Gütern aller Art; Vermittlung von Investitionen aller Art und Übernahme von Treuhandmandaten. Bahnhofplatz 8, 7000 Chur.

5. Juli 1977.  
**Zaicav AG**, in **Landquart**, Gemeinde **Igis**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 22. 4. 1977. Zweck: Reparatur und Handel mit Nutzfahrzeugen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verpfänden, pachten, verpachten und veräussern. Sie kann sich an anderen Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen oder solche übernehmen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 40 000 sind durch Sacheinlage und Fr. 10 000 in bar voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. 4. 1977 übernimmt die Gesellschaft von der nicht eingetragenen Kollektivgesellschaft **Bernhard Caviezel** und **Rudolf Zai** Aktien (Schweissanlage, Fahrzeuge, Maschinen, Einrichtungen usw.) zum Übernahmepreis von Fr. 40 000, welche an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder, nämlich: Rudolf Zai, von und in Ragaz, Präsident, und Bernhard Caviezel, von Tumejl/Tomils, in Bad Ragaz, Vizepräsident; sie zeichnen beide einzeln. Domizil: Prättigauerstrasse, 7302 Landquart (eigenes Büro).

5. Juli 1977.  
**Cora Engineering Chur AG**, in **Chur**, betriebswirtschaftliche und technische Beratung von industriellen Unternehmungen (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1976, S. 3755). Statuten am 29. Juni 1977 revidiert: Das Aktienkapital von Fr. 1 500 000 ist nun voll liberriert.

5. Juli 1977.  
**Säge- und Hobelwerk AG**, in **Laax**. Betrieb einer Sägerei usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2867). Statuten revidiert am 18. 6. 1977 in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen. Theres Bürgi-Schmid und Benedikta Albin-Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans Jörg Schmid, Präsident, und Erwin Schmid, Vizepräsident, zeichnen nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien.

5. Juli 1977.  
**Heinrich Morell**, in **Trimmis**, Baggerbetrieb und Abbrucharbeiten (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1971, S. 2914). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsbüro gelöst. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Heini Morell AG», in Trimmis, übernommen.

5. Juli 1977.  
**Heini Morell AG**, in **Trimmis**. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. Juni 1977. Zweck: Durchführung sämtlicher Arbeiten der Baubranche, insbesondere Bagger- und Abbrucharbeiten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu je Fr. 1000; voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1977 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Heinrich Morell», in Trimmis, Aktiven und Passiven, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1976, wobei die Aktiven (u. a. Werkhalle, selbständiges und dauerndes Baurecht) Fr. 328 705 und die Passiven Fr. 303 792.59 betragen. Vom Aktienüberschuss von Fr. 24 912.41 werden Fr. 20 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Heinrich Morell, von Ardez, in Trimmis. Domizil: Cas Calbuz, 7203 Trimmis.

5 luglio 1977.  
**Rysenia S.A.**, in **Coira**. Nuova società anonima con statuti del 1. 7. 1977. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni, quote di società, nonché di beni immobili all'estero, ed ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale. La società potrà assumere mandati d'ogni genere. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 5 membri. Amministratore unico è D<sup>r</sup> Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Quadra Treuhand AG, Harberstrasse 1, 7001 Coira.

5 luglio 1977.  
**Weissdorn AG**, in **Grono**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 24. 9. 1976, N° 224, p. 2721). Atto pubblico del 20. 6. 1977. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Weissdorn AG** in liquidazione dal liquidatore unico: Rolf Weibel, ora in Ponte Capriasca, amministratore unico, con firma singola solamente quale liquidatore.

#### Aargau - Argovie - Argovia

5. Juli 1977.  
**Dynamix Aktiengesellschaft**, in **Rothenrist**, Apparate und Anlagen für Verfahrenstechnik usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1975, S. 479). Statutenänderung: 24. 6. 1977. Erhöhung des Grundkapitals auf Fr. 300 000 durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 500 000, voll liberriert, 5000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Siegfried Weber, Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und -delegierter einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Angelo Cadeo, nun Bürger von Rothenrist, bisher Prokurist. Prokura erloschen. Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Albert Mirlesse, französischer Staatsangehöriger, in Genf.

5. Juli 1977.  
**Telecom-Center AG (Telecom-Center SA) (Telecom-Center Ltd)**, in **Zofingen**, Untere Brühlstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 6. 1977. Zweck: Dienstleistungsbetrieb für Unternehmens-Organisationsberatung und Datenverarbeitung. Sie kann sich an Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 2 874 724.70 und Passiven von Fr. 2 374 724.70 des Geschäftes «Telecom-Center», in Zofingen, gemäss Bilanz per 31. 12. 1976 zum Preise von Fr. 500 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Roth, von Mühlethal und Zofingen, in Zofingen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hans Iseli, von Basel und Grafenried, in Zofingen, und Hans Gallmann, von Zürich, in Oftringen, beide mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Dr. Josef Frey, von Dulliken, in Schönenwerd. Prokura zu zweien: Ernst Gamper, von Neukirch an der Thur und Stettfurt, in Zofingen.

5. Juli 1977.  
**Moritz Hediger**, in **Baden**, Weite Gasse 16. Firmainhaber ist Moritz Hediger, von Ruppelswil, in Niederrhodorf. Generalagentur der «Helvetia-Leben Lebensversicherungsgesellschaft», in Genf, Abschluss von Personalfürsorge- und Privat-Krankenversicherungen. Vermittlung und Abschluss von Versicherungen, wie Unfall-, Haftpflicht-, Sach- und Autoversicherungen.

5. Juli 1977.  
**Verband Schweizerischer Sperrholz- und Tischlerplattenfabrikanten (VSSTF)**, in **Baden**, Verehr (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1976, S. 2626). Aus Vorstand ausgeschieden: Dr. Heinz Goldinger, Präsi-

dent. Unterschrift erloschen. Christian Elvedi, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident einzeln. Unterschrift zu zweien neu: Marcel Hess, von Leuggern, in Döttingen, Vorstandsvizepräsident.

5. Juli 1977.  
**Milchgenossenschaft Dottikon**, in **Dottikon** (SHAB Nr. 110 vom 12. 5. 1972, S. 1214). Aus Verwaltung ausgeschieden: Jakob Wietlisbach, Vizepräsident. Unterschrift erloschen. Verwaltungsvizepräsident neu: Josef Wietlisbach, von und in Dottikon. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Aktuar. Domizil: Huerberg 576, bei Walter Koch.

5. Juli 1977.  
**Ombretta AG**, in **Döttingen**, Erzeugnisse der Bekleidungsindustrie usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1976, S. 375). Prokura Dr. Wilfried Bacher erloschen. Einzelprokura neu: Gerhard Dölker, deutscher Staatsangehöriger, in Gomaringen (D).

5. Juli 1977.  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Eiken**, in **Eiken** (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1976, S. 758). Aus Vorstand ausgeschieden: Urs John, Aktuar. Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martin Liechti, von Wittnau, in Eiken, bisher Mitglied, nun Vorstandsaktuar.

5. Juli 1977.  
**Otto Keller**, in **Endingen**, Bodenwische usw. (SHAB Nr. 75 vom 29. 3. 1944, S. 739). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Juli 1977.  
**Café Raurica Viktor Brogli**, in **Kaiseraugst**, Dorfstrasse 7. Firmainhaber ist Viktor Brogli, von Zeiningen, in Kaiseraugst. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Bernadette Brogli, von Zeiningen, in Kaiseraugst. Café Raurica.

5. Juli 1977.  
**Schuhhaus Egenter Muri**, in **Muri** (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1959, S. 3221). Firma infolge Geschäftsabtretung erloschen.

5. Juli 1977.  
**Schuhhaus Egenter Muri**, in **Muri**, Marktstrasse 11. Firmainhaber ist Adolf Egenter, von und in Muri. Betrier einer Schuhhandlung. Ausführung von Schuhreparaturen, Handel mit verwandten Artikeln.

5. Juli 1977.  
**Bont Style GmbH**, in **Unterlunkhofen**, Berghofstrasse 74, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Datum der Statuten: 4. 7. 1977. Zweck: Handel mit Waren, insbesondere mit Spiel-, Sport-, Freizeit- und ähnlichen Artikeln, An- und Verkauf von Patenten und Marken. Entwicklung und Gestaltung von Mustern und Modellen und deren Verwertung. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschaftsleiter mit Unterschrift zu zweien: Bruno Häfiker, von Willisau-Stadt, in Zollikon-Zollikeregg, und Bruno Bont, von Oberriet SG, in Unterlunkhofen. Publikationsorgan: SHAB.

5. Juli 1977.  
**SFO AG, Schlächtereier und Fleischhandel**, in **Othmarsingen** (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1533). Prokura zu zweien neu: Heinrich Schmid, von und in Häggingen, und Rolf Lämmlin, von Reintau, in Möriken-Wildegg.

5. Juli 1977.  
**Zum Wulle-Chnuel U. Gebistorf**, in **Würenlos**, Buchmatt 1. Verkaufslokal: Spreitenbach, Shopping-Center. Firmainhaber ist Urs Gebistorf, von Littau und Luzern, in Würenlos. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Anita Bösch, von Nesslerau, in Würenlos. Handel mit Handstrickgarnen, Knüpfteppichen, Gobelins und Zugehör, Betrieb eines Nähänderungsspielers.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

5. Juli 1977.  
**Aktiengesellschaft Adolph Saurer**, in **Arbon**, Fabrikation und Verkauf von Automobilen, Textilmaschinen, Motoren und Apparaten (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1977, S. 1236). Walter Roost, bisher Direktor, wurde zum Generaldirektor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Werner Nüssli ist erloschen.

5. Juli 1977.  
**Klarer Holding AG**, in **Weinfelden**, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen sowie von sonstigen Wertschriften (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1976, S. 1534). Jakob Hess, von Wald ZH, in Weinfelden, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

5. Juli 1977.  
**Hellag AG Frauenfeld**, in **Frauenfeld**, Finanzierungen und Anlageberatungen, treuhänderische Verwaltung von Vermögen aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 46). Werner Rempler, Präsident, und Hans Rudolf Roth, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Karl Staub, von Gossau SG, in Frauenfeld.

5. Juli 1977.  
**Bolt-Bau- und Immobilien AG**, in **Rickenbach bei Wil**, Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere von Umbauten, An- und Verkauf von Liegenschaften sowie Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1975, S. 275). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Zuzwil** (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1977, S. 2145) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöst.

5. Juli 1977.  
**Albert Köppel AG**, Zweigniederlassung in **Kreuzlingen**, Ausführung von Strassen- und Tiefbauten. Beteiligung an solchen. Handel mit Baumaterialien aller Art (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1976, S. 2266). mit Hauptsitz in St. Gallen. Max Hochuli, Prokurist, wohnt nun in Rorschacherberg.

5. Juli 1977.  
**Lindner Falzlos-Gesellschaft KG, Schömburg, Zweigniederlassung Romanshorn**, in **Romanshorn**, Herstellung und Vertrieb des Lindner Falzlos-Alboms sowie aller philatelistischer und numismatischer Bedarfsartikel; Fachliteratur, Verlag und Druckerei (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3229). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Schömburg BRD. Die Unterschrift von Alice Kopp-Zingg ist erloschen. Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung wurde erteilt an Willi Büchi, von Weingarten TG, in Romanshorn.

5. Juli 1977.  
**A. Resenterra & H. Battaglia**, in **Arbon**. Handel mit Textilien für Damen und Herren jeglicher Art (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1976, S. 528). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Juli 1977.  
**Arbie Industrieelektronik H. Augustin**, in **Arbon**. Firmainhaber ist Heinz Augustin, deutscher Staatsangehöriger, in Kronbühl SG. Entwicklung, Produktion und Handel von Industrieelektronik. Gerbergasse 9, 9320 Arbon.

5. Juli 1977.

**E. Gutheinz**, in Kreuzlingen, Betrieb der Lichtspieltheater Bodan und Apollo (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1944, S. 339). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 luglio 1977.

**Cappellificio «La Moderna» S.A. Feltri e cappelli**, in Gubiasco, fabbricazione feltri, ecc. (FUSC del 13. 5. 1976, N° 111, p. 1368). Nuovo recapito: via Moderna 15.

5 luglio 1977.

**Carosi e Pirri** in liquidazione, in Arbedo/Castione, articoli abbigliamento, ecc. società in nome collettivo (FUSC del 8. 12. 1976, N° 288, p. 3519). Con decreto del 24. 6. 1977 la Pretura del distretto di Bellinzona ha dichiarato la società in stato di fallimento.

Ufficio di Lugano

30 giugno 1977.

**Baur Karl e Hildegard**, in Carona. Sotto questa ragione società è stata costituita con inizio il 15. 7. 1977 una società in nome collettivo tra Karl e Hildegard Baur, entrambi da Sarmentorf, in Pregassona. Esercizio del Ristorante della Posta.

5 luglio 1977.

**Investimenti Patrimoniali S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di beni mobili, ecc. (FUSC del 29. 11. 1974, N° 280, p. 3195). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 luglio 1977, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Investimenti Patrimoniali S.A. in liquidazione**, da Rolf Weibel, già presidente ora nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di D' Ercole Staffico e Emilio Poretto, già membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 3, c/o Agemar S.A.

5 luglio 1977.

**Finagrar S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 29. 11. 1974, N° 280, p. 3195). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 luglio 1977, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Finagrar S.A. in liquidazione**, da Rolf Weibel, già presidente, ora nominato liquidatore con firma individuale. Le firme di Emilio Poretto e D' Ercole Staffico, già membri, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via al Forte 3, c/o Agemar S.A.

5 luglio 1977.

**Cobab S.A. dei consiglieri in borsa, succursale di Lugano**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Cobab S.A. des conseillers en bourse (Cobab A.G. für Börsenberatung) (Cobab S.A. dei consiglieri in borsa)», in Losanna, avente per scopo: consigliare e negoziare degli affari borsistici di ogni genere e di investimento, iscritta al registro di commercio di Losanna il 19 gennaio 1977 (ultima pubblicazione sul FUSC del 13 aprile 1977), ha deciso, conformemente alla decisione del consiglio d'amministrazione del 27 aprile 1977, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma individuale di Giuseppe Roberto Corbella, di nazionalità italiana, in Lugano, procuratore. Recapito: via Somaini 5, uffici propri.

5 luglio 1977.

**Berta Aldo**, in Magliaso, studio tecnico, ecc. (FUSC del 21. 9. 1971, N° 220, p. 2310). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

5 luglio 1977.

**Residenza Cristina S.A.**, a Paradiso. Società anonima con atto notarile e statuto del 1. 7. 1977. Scopo: la gestione di case per persone anziane con relativa messa a disposizione di tutte quelle attività e attrezzature che possano arrecare beneficio sia fisico che morale ai suoi clienti. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto diretto o indiretto con lo scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: I o 2 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Roberto Verga, da Lugano, in Breganzona. Recapito: via Pioda 12, c/o Fiduciaria Verga.

5 luglio 1977.

**Gold River Holding S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria a qualsiasi società, ecc. (FUSC del 26. 11. 1973, N° 277, p. 3143). Lilianna Ottaviani, dimissionario, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Claude Boven, da Château-d'Oex e La Tour-de-Peilz, in Ginevra.

5 luglio 1977.

**Fisvit S.A.**, in Lugano, partecipazione società finanziarie, ecc. (FUSC del 15. 4. 1976, N° 89, p. 1042). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Marinella Marzano, già amministratrice unica nominata presidente; Carlo Dall'Olio, di nazionalità italiana, in San Paolo (Brasile), membro; Giuseppe Poggioli, da San Nazzaro, in Carona, membro, tutti con firma collettiva a due.

5 luglio 1977.

**Arisa S.A.**, in Lugano, gestione di affari commerciali, ecc. (FUSC del 28. 1. 1971, N° 22, p. 225). Nuovo recapito: via Soave 2, c/o D' Dino Poggioli.

5 luglio 1977.

**Adofer S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1. 7. 1977. Scopo: l'organizzazione e la tenuta di contabilità, la consulenza e l'assistenza amministrativa, la sorveglianza ed amministrazione di ditte, l'esercizio di ogni attività di carattere fiduciario. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti, e ai terzi: FUSC. Amministrazione: I a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: D' Diego Lissi, da Bissonne, in Lugano. Recapito: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

5 luglio 1977.

**Irwin S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 16. 8. 1974, N° 190, p. 2254). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4. 7. 1977 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Irwin S.A. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni, in Lugano, nominata liquidatrice. Le firme di Alberto Collegenberg, già presidente, e D' Diego Lissi, già membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

5 luglio 1977.

**Oban S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 7. 1973, N° 172, p. 2103). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4. 7. 1977 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Oban S.A. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni, in Lugano, nominata liquidatrice. Le firme di D' Diego Lissi, già presidente ed Alberto Collegenberg, già membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

5 luglio 1977.

**Paitav S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 26. 7. 1973, N° 172, p. 2103). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4. 7. 1977 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Paitav S.A. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni, in Lugano, nominata liquidatrice. Le firme di D' Diego Lissi, già presidente, ed Alberto Collegenberg, già membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

5 luglio 1977.

**Tupos S.A.**, in Lugano, partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 27. 7. 1973, N° 173, p. 2116). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4. 7. 1977 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Tupos S.A. in liquidazione** da Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni, in Lugano nominata liquidatrice. Le firme di Giangiorgio Spiess, già presidente, e D' Diego Lissi, già membro, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'investimenti e amministrazioni.

Distretto di Mendrisio

5 luglio 1977.

**Kisumo Holding S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 12. 1970, N° 303, p. 2946). Armando Pedrazzini, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Giampiero Zoppi, da Broglio, in Vacallo, amministratore unico, con firma individuale.

5 luglio 1977.

**Mial Finanziaria S.A. in liquidazione**, in Chiasso, partecipazione a società nazionali ed estere, ecc. (FUSC del 22. 3. 1977, N° 68, p. 937). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5 luglio 1977.

**Confizioni Mario S.A.**, in Mendrisio. Società anonima con statuti in data 24 giugno 1977. Scopo: la produzione di abbigliamento da donna. La società può partecipare a imprese similari o filiali e compiere tutte le operazioni commerciali e finanziarie per il conseguimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: I a 3 membri, Mario Scali, cittadino italiano, in Saronno (VA), presidente; Mariadele Giannazzi, da Malvaglia, in Lugano, e Abraham Bleschmidt, da ed in Lugano, membri: tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Industria, 6850 Mendrisio.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

5 juillet 1977.

**J.-P. Reichenbach**, à Aigle. Titulaire: Jean-Pierre Reichenbach, de Gâtzig, à Aigle. Boucherie-charcuterie, 4, rue du Midi.

5 juillet 1977.

**Gabrielle Biollaz**, à Aigle. Titulaire: Gabrielle Biollaz, de Chamossion, à Aigle. Exploitation du café-restaurant «Suisse», 28, rue de la Gare.

5 juillet 1977.

**Marcel Reichenbach**, à Aigle. boucherie-charcuterie (FOSC du 26. 3. 1953, p. 717). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 juillet 1977.

**Louis Yersin**, à Châteaue-d'Oex. Le chef de la maison est Louis Yersin, de Rougemont, à Château-d'Oex. Tabacs, journaux, articles-souvenirs.

Bureau de Lausanne

30 juin 1977.

**Union Romande de Moulins Agricoles**, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 25. 10. 1961, p. 3095). Statuts modifiés le 30 avril 1965. Nouveau but: sauvegarder les intérêts d'ordre économique et social de ses membres et, par eux, de l'agriculture romande par les moyens de la coopération. Ressources: parts sociales de fr. 500.- et finances d'entrée. Conseil: 13 à 15 membres. Nouvelle adresse: avenue des Jordis 3. Les administrateurs Louis Cavat et Antonin Joseph Marmy sont démissionnaires; leur signature est radiée. La procuration de Raymond Dumoulin est éteinte. Bernard Ravussin, de Baulmes (administrateur inscrit sans signature), actuellement à Yverdon, est nommé président, et John Ramu, de et à Dardagny, vice-président, tous deux signant collectivement à deux avec le gérant. La société est également engagée par le secrétaire Alphonse Prommaz, de La Vouasse, à Estavayer-le-Lac, qui signe collectivement à deux avec le gérant. Henri Massy (gérant inscrit), actuellement à Pully, signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

5 juillet 1977.

**Téléphonie S.A.**, à Lausanne, fabrication et vente d'appareils dans le domaine de l'électrotechnique (FOSC du 15. 12. 1976, p. 3591). Statuts modifiés le 10 juin 1977. Capital porté de fr. 2.000.000 à fr. 3.000.000 par l'émission de 1000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées par prélèvement sur les réserves. Capital entièrement libéré: fr. 3.000.000, divisé en 3000 actions nominatives de fr. 1000.

5 juillet 1977.

**P. Martin, successeur Georges Midilli**, à Lausanne. Titulaire: Georges Midilli, d'Italie, à Lausanne. Tapissier-décorateur; commerce d'ameublement. Rue de l'Ecole-Supérieure 3.

5 juillet 1977.

**Gérance Ramelet**, à Lausanne. Titulaire: Yves Ramelet, d'Orbe, à Lausanne. Gérance d'immeubles. L'entreprise est également engagée par la procuration individuelle de Michèle Fournier-Ramelet, de Nendaz, à Crissier. Rue Saint-Roch 33.

5 juillet 1977.

**Becosima S.A.**, à Crissier, commerce d'articles de confiserie (FOSC du 26. 2. 1976, p. 555). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le Président du Tribunal du district de Lausanne le 9 juin 1977.

5 juillet 1977.

**Nibudex, Vincent Nicod**, à Lausanne. Titulaire: Vincent Nicod, de Malapalud, à Lausanne. Commerce et représentation de détergents industriels. Chemin de Longeraie 9.

5 juillet 1977.

**Audiotv shop S.A.**, à Lausanne, commerce d'appareils électroniques, de radio et de télévision (FOSC du 12. 5. 1976, p. 1353). Jacqueline Boccali (administratrice et directrice inscrite) est nommée présidente et signe désormais individuellement, également en qualité de directrice; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Jean-Jacques Pache (inscrit) n'est plus président mais reste administrateur et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Mauro Targaboli, d'Auresio, à Lausanne.

5 juillet 1977.

**Somaff S.A.**, à Lausanne, entreprise générale de construction (FOSC du 11. 7. 1977, p. 2278). La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Karl-Friedrich Hold, d'Allemagne, à Pully.

5 juillet 1977.

**Alimédic S.A.**, à Lausanne, commerce et fabrication de produits biologiques, chimiques, pharmaceutiques, diététiques et cosmétologiques (FOSC du 24. 4. 1975, p. 1088). L'administrateur Jacques A. Morard est démissionnaire; sa signature est radiée.

5 juillet 1977.

**Cinémagestion S.A.**, à Lausanne, exploitation et gestion de salles de spectacles, plus spécialement de cinémas (FOSC du 15. 5. 1972, p. 1235). Alice Corazza (secrétaire inscrite) et Harry Graeffe (administrateur inscrit) signent désormais collectivement à deux, leurs pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs George-Alain Vuille, de La Sagne, à Pully, et Jacques Bourquin, de et à Lutry.

5 juillet 1977.

**Jean-Claude Blaser**, à Lausanne. Titulaire: Jean-Claude Blaser, de Lausanne et Langnau im Emmental, à Lausanne. Plâtrerie et peinture. Rue de la Pontaise 25.

5 juillet 1977.

**«NPK» Bourcoud S.A.**, à Lausanne, commerce et fabrication de produits chimiques (FOSC du 13. 2. 1969, p. 347). La procuration de Marthe Bourcoud est éteinte. Olivier Etienne (administrateur inscrit) est nommé président et signe désormais individuellement; Francis Bourcoud, actuellement à Lausanne, n'est plus président mais reste administrateur et signe désormais collectivement à deux; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence. Pierre Bourcoud, actuellement à Etoy, et Luc Bourcoud (administrateurs et directeurs inscrits) sont nommés délégués et continuent à signer individuellement, également en qualité de directeurs. L'administrateur André Sutter est actuellement à Lausanne. La société est également engagée par la procuration collective à deux de Hélène Demeckie, de Penthalaz, à Lausanne.

5 juillet 1977.

**Éditions Stauffacher S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 13. 12. 1976, p. 3557), avec siège principal à Zurich. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

5 juillet 1977.

**BW Léman S.A.**, à Lausanne, manufacture, vente et pose de parquets, revêtements de sols et sous-planchers (FOSC du 25. 10. 1976, p. 3018). Nouvelle adresse: avenue Daples 34 A.

5 juillet 1977.

**Baumgartner Papiers S.A.**, à Crissier (FOSC du 22. 2. 1977, p. 592). La procuration de Hans Enzler est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Jacques Baumgartner, de Cham et Lausanne, à Lausanne.

5 juillet 1977.

**Au Rasoir Moderne A. Guillaume-Gentil**, à Lausanne, vente et service technique de rasoirs électriques et accessoires (FOSC du 1. 12. 1971, p. 2905). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 juillet 1977.

**A. Pittet**, à Lausanne, produits laitiers (FOSC du 2. 2. 1951, p. 298). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

5 juillet 1977.

**Éditions des Massons en liquidation**, à Lausanne, société anonyme en faillite (FOSC du 23. 12. 1976, p. 3685). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

5 juillet 1977.

**Loewer et Wicht, successeurs d'Ateliers Volet S.A.**, à Prilly, société en nom collectif, activités dans les domaines de la décoration, des enseignes et du néon (FOSC du 13. 8. 1975, p. 2229). La société est également engagée par la procuration individuelle de Mirielle Bitz, de Saint-Léonard, à Lausanne.

5 juillet 1977.

**Maurice Herzog**, à Prilly, décoration, fabrication et vente d'étalages pour vitrines et stands et articles pour la publicité (FOSC du 24. 1. 1963, p. 233). Siège transféré à Renens, rue du Caudray 32-36.

5 juillet 1977.

**R. Borgnana S.A.**, à Lausanne, commerce de papiers peints et articles destinés à la décoration intérieure (FOSC du 23. 2. 1970, p. 411). Les administrateurs Paul Borgnana (inscrit sans signature) et Robert Borgnana sont démissionnaires; la signature de ce dernier est radiée. Robert Lanfranconi (secrétaire inscrit) est nommé président et continue à signer individuellement. La société est également engagée par la signature individuelle de l'administrateur Fabio Lanfranconi, d'Italie, au Mont-sur-Lausanne, secrétaire. Nouveaux administrateurs sans signature: Margaret Lanfranconi, du et au Mont-sur-Lausanne; Jacki Semorov, de Morrens VD, à Lausanne, et Raymond Gilliéron, de Servion, à Lausanne.

5 juillet 1977.

**Monique Pedrini**, à Lausanne. Titulaire: Monique Pedrini, de Bussigny-sur-Onn, épouse autorisée de Luciano, à Lausanne. Commerce en gros de jouets et d'articles de diverse nature. Avenue des Mousquines 14.

**Bureau de Vevey**

5 juillet 1977.  
**Vita Santé U. Zeller**, à Vevey. Titulaire: Ulrich Zeller, de La Lenk, à Blonay. Produits diététiques. Rue de Lausanne 2.

**Bureau d'Yverdon**

5 juillet 1977.  
**Société anonyme des entrepôts d'Yverdon**, à Yverdon, exploitation d'entrepôts (FOSC du 18. 3. 1975, p. 723). Date des nouveaux statuts: 15 juin 1977. Raison sociale actuelle: **Sofina Yverdon S.A.** But: toutes opérations financières, commerciales et immobilières. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication. Charles Piguet, administrateur démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Denis Piguet, du Chenit, à Yverdon.

**Wallis - Valais - Vallesse****Bureau de St-Maurice**

5 juillet 1977.  
**A. Simonetta SA**, à Martigny, vins (FOSC du 14. 7. 1972, p. 1865). Statuts modifiés le 16. 2. 1977. But: exploitation d'un commerce de vins, reprise, continuation, extension de celui exploité à Martigny sous la raison «Albano Simonetta»; toutes affaires s'y rapportant, et acquisition d'immeubles. Radiation de la signature du délégué décédé Albano Simonetta; nouveau membre avec signature collective à deux: Michèle Simonetta, de et à Martigny; Philippe Simonetta, jusqu'ici membre, est vice-président et délégué; il signe désormais individuellement. Nouvelle adresse: le Bourg, place Centrale.

**Bureau de Sion**

4 juillet 1977.  
**André Fournier**, à Sion, café-restaurant (FOSC du 12. 12. 1973, p. 3294). La raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Sion, par suite de transfert du siège de la maison à Massongex (FOSC du 30. 6. 1977, p. 2159).

5 juillet 1977.  
**Alexis Delaloye**, à Ardon, échafaudages tubulaires, en faillite (FOSC du 27. 4. 1976, N° 97, p. 1145). Par jugement du 1<sup>er</sup> juillet 1977 le juge-instructeur du Tribunal d'Hérens-Conthey a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son entreprise. L'inscription subsiste.

5 juillet 1977.  
**Bureau d'architecture, Romuald Welke**, à Anzère/Ayent (FOSC du 24. 3. 1976, N° 70, p. 818). Par jugement du 14 juin 1977, le Tribunal d'Hérens-Conthey a déclaré le titulaire en état de faillite.

5 juillet 1977.  
**S.I. Crans Cocagne S.A.**, à Montana-Station commune de Montana, acquisition, vente, gérance d'immeubles (FOSC du 9. 5. 1970, N° 131, p. 1326). Nouveau but: acheter, vendre, échanger, louer, construire, financer, exploiter et administrer des immeubles. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 16 juillet 1976, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication.

5 juillet 1977.  
**Caisse Raffelsen de Sion**, à Sion (FOSC du 1. 5. 1974, N° 100, p. 1184). Contrairement à ce qui a été publié, Paul Mudry, de Lens, à Sion, reste membre du comité de direction. Sa signature en qualité de secrétaire est radiée.

**Neuchâtel - Neuchâtel - Neuchâtel****Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)**

5 juillet 1977.  
**R. Hirt**, au Petit-Savagnier, commune de Savagnier. Le chef de la maison est Reinhard-Alfred Hirt, de Tüscherz-Alfermée, au Petit-Savagnier, commune de Savagnier. Auberge du Petit-Savagnier.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

5 juillet 1977.  
**Alexandre Primeurs, A. Auteri**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de fruits, légumes, primeurs et tous produits alimentaires (FOSC du 10. 6. 1975, N° 132, p. 1591). Par jugement du 4 juillet 1977, le Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison sociale est radiée d'office.

5 juillet 1977.  
**Carrosserie du Stand, B. Perinetti et L. Montagna**, précédemment à Sonvillier, exploitation de la carrosserie du Stand, société en nom collectif (FOSC du 19. 7. 1973, N° 166, p. 2037). Le siège social est transféré à La Chaux-de-Fonds sous la raison sociale: **Carrosserie B. Perinetti et L. Montagna**. Les associés sont Bruno Perinetti et Luciano Montagna, tous deux d'Italie et domiciliés actuellement à La Chaux-de-Fonds. La société a commencé le 1<sup>er</sup> août 1972. Exploitation d'une carrosserie. Rue Fritz-Courvoisier 60.

**Bureau de Neuchâtel**

5 juillet 1977.  
**Cottier Automatic**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jacques-Alain-Ferdinand Cottier, de Jaun, à Hauterive. Entreprise de jeux et automates. Ecluse 21.

5 juillet 1977.  
**Student Club**, à Neuchâtel, développement des liens d'amitié entre les étudiants, etc., association (FOSC du 21. 10. 1976, N° 247, p. 2982). Les signatures d'Hermann Schneider, président, et de Daniel Vuillemin, caissier, sont radiées. Jan Gunzinger, de Welschenrohr, à Neuchâtel, et Thierry Schaldenbrand, de et à Neuchâtel, sont nommés respectivement président et secrétaire du comité, tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse de l'association: Pierre-de-Vingle 1 4, c/o le président.

5 juillet 1977.  
**Collections CW, Weissmuller Claude**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Claude-Emile Weissmuller, de Suhr, à Fribourg. Achat et vente d'articles textiles. Pierre-à-Mazel 11.

5 juillet 1977.  
**Expo-Auto, François Franc**, à Neuchâtel. achat, vente et exposition de voitures neuves et d'occasion (FOSC du 29. 8. 1974, N° 201, p. 2360). Par jugement du 1. 7. 1977, le Tribunal civil du district de Neuchâtel a déclaré le titulaire en faillite.

**Genève - Genève - Gincvra**

4 juillet 1977.  
**R. Berthet**, à Genève, pharmacie (FOSC du 15. 1. 1951, p. 118). Nouvelle raison de commerce: **Pharmacie D' R. Berthet**. L'enseigne «Pharmacie des Philosophes» a été supprimée. Le chef de la maison est maintenant domicilié à Cologny.

4 juillet 1977.  
**Rellure industrielle Roger Veihl, ERVE, J.-M. Champ-Renaud et M. Hertzschuch succ.**, à Carouge, société en nom collectif (FOSC du 17. 1. 1974, p. 158). Procuration collective à deux a été conférée à Michel Cohendet, de France, à Valleyrie (Hte-Savoie, F).

4 juillet 1977.  
**Victor A. P. Domenig**, à Genève, articles ménagers, etc. (FOSC du 14. 5. 1975, p. 1314). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juillet 1977.  
**Fiduciaire Pierre L. Schneider**, à Genève (FOSC du 20. 1. 1964, p. 178). Nouvelle adresse: 5, rue de la Fontaine. La procuration de Joseph-Daniel Udriard est radiée.

4 juillet 1977.  
**Etablissements Siffert & Cie**, à Carouge, commerce de vins, société en nom collectif (FOSC du 12. 3. 1976, p. 699). Raymond Dubois-dit-Bonclaud n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associée Viviane Siffert continue les affaires de la société sous la raison individuelle **Etablissements Siffert & Cie, Viviane Siffert, succ.**

4 juillet 1977.  
**F. E. Vaney**, à Meyrin, importation de bijouterie, etc. (FOSC du 2. 10. 1968, p. 2124). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juillet 1977.  
**Agriland SA**, à Genève, location et exploitation de propriétés immobilières agricoles, etc. (FOSC du 9. 5. 1977, p. 1510). Pierre Frei et Serge Frei ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Alexandre Lodyginsky, de et à Genève, et James Bersinger, de Genève, à Onex, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

4 juillet 1977.  
**Aldrama Financière SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Aldrama Financière SA, en liquidation**. Liquidateur: Mario Olivero, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

4 juillet 1977.  
**Banque Compafina**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 4. 1977, p. 1155). Procuration collective à deux a été conférée à Moïse Assaraf, du Maroc, à Genève, et Henri Faltin, de Plan-les-Ouates, à Lancy.

4 juillet 1977.  
**Bek Electronics SA**, à Genève, tous appareils et équipements électroniques, etc. (FOSC du 22. 1. 1975, p. 185). Nouveau siège: Grand-Saconnex. Statuts modifiés le 20 juin 1977. Adresse: 14, chemin de Tavernay.

4 juillet 1977.  
**Bouchet, Lassel SA**, à Genève, fabrication et commerce de tout produit horloger, etc. (FOSC du 25. 10. 1976, p. 3019). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 3880 actions de fr. 500, au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 1 940 000. Capital: fr. 2 000 000, entièrement versé, divisé en 4000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 24 juin 1977. Henri Cäpi, du Chenit VD, à Lancy, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Frank Böttger et Pierre-Louis-Jean Nallexe ne sont plus administrateurs.

4 juillet 1977.  
**Fondation du Bourg de Versoix**, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 22. 1. 1975, p. 186). La loi du 14. 2. 1948 a été abrogée. Nouveaux statuts du 28. 4. 1976. But modifié: construction, exploitation ou vente sur le territoire du canton de Genève de logements destinés aux personnes à revenus très modestes et aux personnes âgées. Administration: 11 membres. L'administrateur René Courtois, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il signe désormais collectivement à deux, de même que l'administrateur Pierre Wicht, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président. Les administrateurs Jean Leyvraz et Henry Rosselet ont été nommés, le premier également vice-président et le second, secrétaire avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs: François Chevallier, de Genève, à Versoix, et Paul Gilliard, de Genève, à Hermance, lesquels n'exercent pas la signature. Jean Babel et Noël Genequand (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 6, rue du Nant, Service des fondations immobilières de l'Etat.

4 juillet 1977.  
**Ciber SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20. 6. 1977. But: exploitation d'un magasin de mode masculine; participation financière à d'autres sociétés ayant un but similaire ou approchant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Michel de Gorski, de et à Genève, président, et Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 3, rue de la Scie.

4 juillet 1977.  
**Demaurex & Cie SA, succursale à Genève**, denrées coloniales en gros, etc., entreprise avec siège à Chavannes-Renens (FOSC du 22. 12. 1976, p. 3676). Les pouvoirs d'Henri Demaurex et Alfred Demaurex, de même que la procuration de Tibor Forbat et René Forestier sont radiés. Olivier Demaurex, de Gilly VD, à Morges, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

4 juillet 1977.  
**Ermont Financial Corporation SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Ermont Financial Corporation SA, en liquidation**. Liquidateur: Mario Olivero, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

4 juillet 1977.  
**Société d'Expansion Commerciale SA**, à Genève, achat et vente de tous produits et biens mobiliers, etc. (FOSC du 5. 11. 1976, p. 3170). Administration: René Grosclaude, nommé président, et Joseph Adjadj, directeur, nommé en outre délégué, lesquels continuent à signer individuellement.

4 juillet 1977.  
**Ficotrade SA**, à Genève (FOSC du 25. 4. 1977, p. 1312). Nouvelle raison de commerce: **Fitrade SA**. But modifié: achat, vente, représentation de tous produits ainsi que financement et prise de participation dans toutes affaires mobilières et immobilières. Statuts modifiés le 14 juin 1977.

4 juillet 1977.  
**Fondation des Immeubles «Familia» (FIF)**, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 30. 1. 1975, p. 267). La loi du 14. 2. 1948 a été abrogée. Nouveaux statuts du 28. 4. 1976. But modifié: construction, exploitation ou vente sur le territoire du canton de

Genève de logements destinés aux personnes à revenus très modestes et aux personnes âgées. Administration: 11 membres. L'administrateur Maxime Chalut, jusqu'ici vice-président, a été nommé président; il signe désormais collectivement à deux, de même que l'administrateur Frédéric Baerischy, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président. L'administrateur Pierre Döbeli a également été nommé vice-président avec signature collective à deux. L'administratrice Mariuccia Rohner a été nommée secrétaire avec signature collective à deux. L'administrateur Pierre Guinand n'est plus vice-président; ses pouvoirs sont radiés. Nouvel administrateur: Paul Gilliard, de Genève, à Hermance, lequel n'exerce pas la signature. Jean Babel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 6, rue du Nant, Service des fondations immobilières de l'Etat.

4 juillet 1977.  
**Figeal SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20. 6. 1977. But: exploitation de magasins d'alimentation fine; participation financière à d'autres sociétés ayant un but similaire ou approchant. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, président, et Michel de Gorski, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 3, rue de la Scie.

4 juillet 1977.  
**Manufacture des Montres Datum SA**, à Chêne-Bougeries (FOSC du 14. 9. 1976, p. 2627). André Juillerat (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Juillerat a été nommé administrateur unique; il continue à signer individuellement.

4 juillet 1977.  
**Meuse Financière SA**, à Genève, administration de participations, etc. (FOSC du 4. 8. 1976, p. 2253). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Meuse Financière SA, en liquidation**. Liquidateur: Mario Olivero, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle.

4 juillet 1977.  
**Newcot Ltd**, à Genève, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 24. 12. 1976, p. 3703). Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

4 juillet 1977.  
**Price Waterhouse & Co, Inhaber I.N.S. Latham-Sharp, A. K. Aikman, R. T. Sydney-Smith, succursale à Genève**, activité d'expert-comptable (Chartered Accountant), entreprise avec siège à Zurich (FOSC du 11. 12. 1975, p. 3305). Les pouvoirs d'Andrew Keith Aikman, Ronald Thomas Sydney-Smith, Basil Henry Francis Templer, Jean-Claude Samarant, Denis-Gerard-Mary O'Kelly, Renzo Latini, Donald Edmund Troth Williams, William Bilton Teasdale, Terry Peter Ryan, Paul McMahon, Benito Dino Soave, Merrill Robert Stewart, et Antonia von Gebattel, sont radiés. Michael Noel Drew, d'Irlande, à Holte (Danemark), Patrick Michael Everard, d'Irlande, à Bilbao (Espagne), Malcolm Heath, de Grande-Bretagne, à Kaarst (RFA), Leopold Hirtz, de RFA, à Bad Homburg (RFA), Wolfgang Dieter Fritz Kreuzer, de RFA, à Francfort-sur-le-Main (RFA), Robert Chapman Megaw, de Grande-Bretagne, à Schmiten (RFA), et Paul Pieter August Pauwels, de Belgique, à Mariakerke (Belgique), nouveaux associés, signent individuellement. Nouvelle raison de commerce de la société et de la succursale: **Price Waterhouse & Co, Inhaber I.N.S. Latham-Sharp, E. H. Bagge, J. G. Pittendrig**. L'associé John Mackinlay Boyd est maintenant domicilié à Madrid, l'associé Francis Baxter Lough, à Bruxelles, l'associé Kenneth Blair Smith, à Stockholm, l'associé Nigel Derrick Wallace-Tieker, à Genève, et l'associé Hans Wolhlers, à Düsseldorf. Les prénoms de l'associé Bagge sont Eric Herbert.

4 juillet 1977.  
**Société Commerciale de Protéines SA**, à Genève (FOSC du 13. 3. 1975, p. 680). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Société Commerciale de Protéines SA en liquidation**. Liquidatrice: Arlette Glasmann, de et à Genève, avec signature individuelle. Marco Barokas, Morry-Edmond Cohen et Roger Staudhammer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

4 juillet 1977.  
**Résidences Mer Soleil SA**, à Genève, construction et location d'appartements, etc. (FOSC du 2. 8. 1972, p. 2047). Raoul Oberson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Denise Thomen, de Niederdorf BL, à Villetle VD, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, chemin Rieu, chez R.-C. Foëx.

4 juillet 1977.  
**Suclam SA**, à Genève, location et gérance de tout immeuble, etc. (FOSC du 18. 11. 1976, p. 3318). La procuration d'Alain Lany est radiée. Procuration collective à deux avec pouvoir d'aliéner ou grever des immeubles a été conférée à Ragnhild Terrier, de Chêne-Bourg, à Jussy.

4 juillet 1977.  
**Transcourt SA**, à Genève, toutes opérations de transport, etc. (FOSC du 5. 10. 1976, p. 2818). Signature collective à deux a été conférée à Jean-Laurent Tur, de France (et non pas d'Algérie), et Eric A. Lambelet, de Forel (Lavaux), au Grand-Saconnex, directeurs; la procuration du premier est radiée.

4 juillet 1977.  
**SI Trottet B.**, à Puplinge, société anonyme (FOSC du 16. 3. 1977, p. 871). L'administrateur Willi Arpagaus est maintenant domicilié à Puplinge. Nouvelle adresse de la société: 39, route de Puplinge, chez Willi Arpagaus.

4 juillet 1977.  
**Société Immobilière Versoix-Pont-Céard**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1970, p. 1373). John Perry et Jean-Paul Aeschmann ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. John M. Carmont, de Grande-Bretagne, à Moreland Hills, Ohio (Cuyahoga, USA), et Hans P. Bösch, de Zurich, à Zoug, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux; le premier exerce en outre les fonctions de président. Nouvelle adresse: 9, rue Charles-Humbert, chez Mandaco, Mandat et Contrôle Fiduciaire SA.

4 juillet 1977.  
**Bigudi One SARL**, à Genève, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 17. 6. 1977. But: exploitation de salons de coiffure et de soins de beauté et d'esthétique, et vente de tous produits, notamment dans le domaine de la parfumerie. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Joseph Krief, de Tunisie, à Genève, pour une part de fr. 19 000, et Joselyne Krief, de France, à Genève, pour une part de fr. 1000. Gérante: l'associée Joselyne Krief avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC. Adresse: 1, carrefour de Rive.

4 juillet 1977.  
**Weight Watchers (Switzerland) SA**, à Genève, conseils relatifs à la réduction et au contrôle du poids des personnes physiques, etc. (FOSC du 14. 10. 1975, p. 2757). Jeannine Villard n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jean-Claude Fivaz a été nommé président du conseil; il continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: 34, rue de la Synagogue.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 1500.- nominal (ursprünglich Fr. 1800.-), ausgestellt am 25. Oktober 1872, lautend auf den Schuldner Heinrich Bär, lastend auf den Liegenschaften MP 332 und 334 in Ottenbach. Die Liegenschaften sind am 15. September 1924 käuflich erworben worden durch Emil Berli, geb. 1893, Landarbeiter, von und in Ottenbach, der damit auch die Schuldpflicht übernommen hat. Jetzige Liegenschaftsbeschreibung gemäss Auszug aus dem Grundbuch vom 17. August 1976: «Ein Wohnhaus mit Schopf und Abtrittanbau, Im Schloss, Unterdorf, unter Nr. 206 (mittlerer Teil) für Fr. 17'000.- (Franken siebzehntausend) versichert, Schätzung 1965 - an Nr. 205 und 207a gebaut -, mit ca. 1 - einer - Are 20 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum im Unterdorf» (Grundprotokoll Bd. 18 S. 1/2); Grundprotokoll Ottenbach Bd. 3 S. 142; GBA Affoltern. Heutige Pfandigentümerin ist Katharina Böschenstein, geb. 1943, Affolternstrasse 93, 8913 Ottenbach.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei in 8910 Affoltern am Albis vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (83)

8910 Affoltern am Albis, den 18. November 1976

Im Namen  
des Bezirksgerichtes Affoltern  
Der ausserordentliche Substitut:  
Lic. iur. U. Arnold

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne 140.470.6, ouvert auprès de la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant un solde en capital de fr. 14300.50 au 2 juillet 1976; de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (917<sup>2</sup>)

2000 Neuchâtel, le 11 juillet 1977

Le président du Tribunal I:  
J. Ruedin, suppléant

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de fr. 1200.-, 6 1/2 %, au porteur, inscrite le 11 mai 1931, grevant en 1<sup>er</sup> rang le Fl. 1310 du ban de Lajoux appartenant aux héritiers de feu Joseph Gogniat, à Lajoux, est sommé de le déposer dans le délai d'une année dès la première publication de la présente sommation au greffe du Tribunal à Saignelégier, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée. (915<sup>2</sup>)

2726 Saignelégier, le 12 juillet 1977

Le président du Tribunal e. r.:  
Hublard

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates  
vom 16. April 1947/15. März 1971)

Total-Ausverkauf. Herr Adolf Vögeli, Jägerweg 23, Rapperswil, wurde wegen Aufgabe der Möbelverkaufsstelle Wohnidee die Durchführung eines Totalausverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes auf dem Gebiet der ganzen Schweiz bis 13. Januar 1983 verboten. (1342)

9000 St. Gallen, den 12. Juli 1977

Volkswirtschaftsdepartement  
des Kantons St. Gallen

Es wird folgende Aktie der Stätzerhorn Ski- und Sessellift AG, Churwalden, lautend auf Luzi Tannö Belaria, Valbella, vermisst: Aktienzertifikat Nr. 3815 à nom. Fr. 200.- vom 20. August 1965.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Aktie wird hiermit aufgefordert, diese innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (914<sup>2</sup>)

7002 Chur, den 11. Juli 1977

Der Präsident des Bezirksgerichtes  
Plessur: Dr. J. Sprechcr

Mit Bewilligung der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 18. Oktober 1976 werden als vermisst aufgerufen:

I. Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.- (ursprünglich Fr. 20'000.-), datiert 3. Juli 1929, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandigentümerin Baugenossenschaft Neues Bahnhofquartier Adliswil, mit Sitz in Adliswil, Soodstrasse 232; lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1778 (ursprünglich auch noch Kat. Nr. 1777 und 1780), ein Wohnhaus mit 312 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Austrasse in Adliswil (Tagebuch 1929 Nr. 115, Pfandtitelverzeichnis Nr. 231; Grundprotokoll Adliswil Bd. 23, Seite 417/418; GBA Thalwil),

II. Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, (ursprünglich Fr. 20'000.-), datiert 3. Juli 1929, lautend auf die ursprüngliche Schuldnerin und Pfandigentümerin Baugenossenschaft Neues Bahnhofquartier Adliswil, mit Sitz in Adliswil, Soodstrasse 232; lastend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1779 (ursprünglich auch noch Kat. Nr. 1780), ein Wohnhaus mit 293 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Austrasse in Adliswil (Tagebuch 1929 Nr. 115, Pfandtitelverzeichnis Nr. 230; Grundprotokoll Adliswil Bd. 23, Seite 416/417; GBA Thalwil),

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Horgen zu melden bzw. die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würden. (84)

8810 Horgen, den 12. November 1976

Bezirksgericht Horgen,  
II. Abteilung  
Der Substitut:  
lic. iur. W. Hotz

## Piresco AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

### Erste Veröffentlichung

Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juli 1977 wurde die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und mit Begründung bis zum 30. September 1977 bei den Liquidatoren der Gesellschaft, Piresco AG in Liq., Baarerstrasse 10, 6300 Zug, anzumelden. (A1344<sup>2</sup>)

6300 Zug, den 12. Juli 1977

Die Liquidatoren

## Genair S.A., Cointrin

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

### Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> juillet 1977, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sociaux sont priés de produire leurs créances au plus tard un mois après la troisième publication, entre les mains de la liquidatrice désignée par ladite assemblée, Société Fiduciaire et de Gérance S.A., 1, rue de la Cité, 1204 Genève. (A1345<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 12 juillet 1977

La liquidatrice:  
Société Fiduciaire et de Gérance S.A.

Es wird vermisst Inhaber-Schuldbrief vom 25. September 1963 von Fr. 20'000.-, haftend im IV. Rang auf GB Seon Nr. 2578 Kat. Nr. 27/2371, Maximalzinssuss 6%, heutiger Grundstückbesitzer Georg Kuster, Arehitekt, 5703 Seon.

Ein allfälliger Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis 10. Juli 1978, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (916<sup>2</sup>)

5600 Lenzburg, den 7. Juli 1977

Bezirksgericht Lenzburg

## AAA Ateliers des architectes associés en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juin 1977 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 du Code des obligations, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici le 31 août 1977. Les productions doivent être adressées à la liquidatrice, savoir la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne. (A1347<sup>2</sup>)

1001 Lausanne, le 6 juillet 1977

La liquidatrice

## Watch Export Participation Limited Exportation de la Montre Participation S.A. Uhren Export Beteiligung A.G. Exportacion Relojera Participacion S.A., en liquidation, Estavayer-le-Lac

Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux articles 742 et 745 CO

### Troisième publication

La société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1977.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives en mains de la liquidatrice, Société Anonyme Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, Lausanne, dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis. (A1332<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 6 juillet 1977

La liquidatrice:  
Société Anonyme Fiduciaire  
Suisse, Lausanne

## Champ d'Asile A S.A., Lausanne

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément  
à l'article 733 CO

### Troisième publication

Dans son assemblée générale du 6 juillet 1977, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 206'000.- à fr. 98'700.- par le remboursement et l'annulation de 1073 actions de fr. 100.- nominal.

Conformément aux dispositions de l'article 733 du Code des obligations, cette décision sera publiée trois fois dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les créanciers de la société sont avisés que dans les deux mois qui suivront la troisième publication, ils pourront produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis. Les créances seront produites sous pli recommandé à l'adresse suivante: Etude Verrey, Pache et Félix, notaires, place St-François 5, 1002 Lausanne. (A1331<sup>1</sup>)

1002 Lausanne, le 12 juillet 1977

L'administration

## Tapis d'Orient Lambiel S.A., Galerie du Tapis S.A.

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à  
l'article 748 CO

### Première publication

Les sociétés ont décidé leur fusion Tapis d'Orient Lambiel S.A., absorbant les actifs et passifs de la société Galerie du Tapis S.A., à Lausanne.

Les créanciers de la société Galerie du Tapis S.A. ont la faculté, conformément à l'article 748 CO d'exiger le paiement de leur créance ou l'obtention de sûretés, en s'annonçant au plus tard jusqu'au 30 septembre 1977.

A défaut de manifestation contraire dans les délais impartis, Tapis d'Orient Lambiel S.A. deviendra seule débitrice vis-à-vis des créanciers de Galerie du Tapis S.A. (A1346<sup>2</sup>)

1000 Lausanne, le 12 juillet 1977

Tapis d'Orient Lambiel S.A.  
Galerie du Tapis S.A.

## Rechnungsruf und Auskündigung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Über den Nachlass des am 13. Juli 1977 verstorbenen

Johannes Pio Cavelti-Metzger, dipl. Ing. ETH, geboren 6. März 1921 von Sagogn GR, zuletzt wohnhaft gewesen Binningen, Sehafmatweg 55, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 1. September 1977 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht. (A1343<sup>2</sup>)

4102 Binningen, den 11. Juli 1977

Erbschaftsamt Binningen  
Der Inventurbeamte:  
A. Stöcklin

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

288316. Date de dépôt: 25 avril 1977, 6 h.  
Donax S.A., 30, avenue des Portes-Rouges, Neuchâtel. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 164583. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 février 1977.

Charpentiers et constructions métalliques, passerelles, ponts-roulants, portes basculantes, coulissantes en accordéon et guillotine pour garages et industries. Menuiserie métallique acier et aluminium, à savoir portes, fenêtres, façades, devantures, vitrines et vitrages. Tôlerie industrielle, bâtis de machines et armoires pour appareillages électriques. Machines pour installation de traitement de surfaces. (Cl. int. 6, 7)



288317. Hinterlegungsdatum: 15. März 1977, 14 Uhr.  
Kordes & Lichtenfels, Habermehlstrasse 11, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)

K&L

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7543.

288318. Hinterlegungsdatum: 18. März 1977, 14 Uhr.  
Maja Lüdi, Bahnhofstrasse 22, Zürich. - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

ML

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3236.

288319. Hinterlegungsdatum: 23. März 1977, 14 Uhr.  
Heinz Gellner, Schmuckwaren-Grosshandlung, Uhlstrandstrasse 15, Wiernsheim 2 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Ringe, Kollierschliessen, Kolliers, Anhänger, Armbänder, Ohrhänge, Brosehen. (Int. Kl. 14)

HG

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7542.

288320. Hinterlegungsdatum: 5. April 1977, 14 Uhr.  
«Hamisu» Frau M. Vogel, Metzgergasse 28, St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

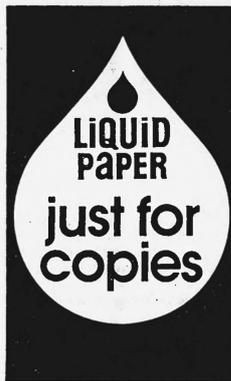
Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

VZK

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3235.

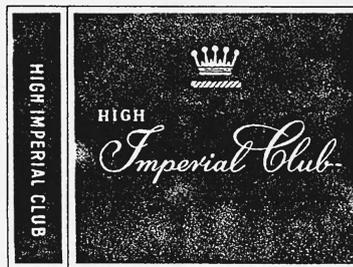
288321. Hinterlegungsdatum: 22. April 1977, 16 Uhr.  
Prioritätsanspruch: USA, 24. Februar 1977.  
Liquid Paper Corporation, 9130 Markville Drive, Dallas (Texas, USA). - Fabrikation und Handel.

Deckflüssigkeit zum Korrigieren von Photokopien. (Int. Kl. 1)



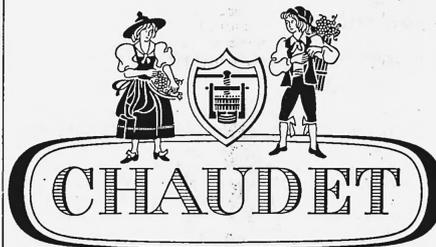
288322. Hinterlegungsdatum: 25. April 1977, 18 Uhr.  
Philip Morris Holland B.V., Kanaalstraat 3, Eindhoven (Niederlande). - Produktion und Handel.

Tabak und Tabakprodukte. (Int. Kl. 34)



288323. Date de dépôt: 27 avril 1977, 19 h.  
J.-Paul Chaudet, Rivaz (Vaud). - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)



288324. Hinterlegungsdatum: 28. April 1977, 17 Uhr.  
Servas-Verkaufs-GmbH, Weinberghöhe 10a, Zug. - Fabrikation und Handel.

Schuhwaren aller Art. (Int. Kl. 25)



288325. Hinterlegungsdatum: 28. April 1977, 17 Uhr.  
E. R. Squibb & Sons, Inc., Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Präparate, einschliesslich solcher in injizierbarer Form in wegwerfbaren Injektions-spritzen. (Int. Kl. 5)

UNIMATIC

288326. Hinterlegungsdatum: 29. April 1977, 20 Uhr.  
Helsa Watch S.A., fabrique d'horlogerie, Porrentruy (Bcrn). - Fabrikation.

Uhren, Uhrenbestandteile, Uhrenwerke, Zifferblätter, Uhrengchäuse. (Int. Kl. 14)

HELSEA

288327. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1977, 7 Uhr.  
Wah Sun Electroplating Pty., 58-70 Kwai Cheong Road, Kwai Chung (Hongkong). - Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenarmbänder und Schmuckwaren aus Edelmetall und edelmetallplattiert. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7546.

288328. Hinterlegungsdatum: 15. April 1977, 14 Uhr.  
Ladislav Biza Gesellschaft mbH & Co. KG, Markus Sittikusstrasse 15, Salzburg (Österreich). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

LBS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7545.

288329. Data del deposito: 20 aprile 1977, ore 14.  
Van Den Noot Production S.A., via Valdani 1, Chiasso (Ticino). - Fabbriazione e commercio.

Oreficeeria, gioielleria e sculture in metalli preziosi. (Cl. int. 14)

MAL

Punzone: N° 3238.

288330. Hinterlegungsdatum: 25. April 1977, 14 Uhr.  
E. & R. Kierdorf KG (GmbH & Co.), Katterbergerstrasse 174, Solingen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Bestecke. (Int. Kl. 8)

3plus

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7547.

288331. Hinterlegungsdatum: 26. April 1977, 7 Uhr.  
Christ Uhren und Schmuck AG, Dufourstrasse 195, Zürich. -  
Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

CHRIST

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3240.

288332. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1977, 16 Uhr.  
Tong-Il GmbH, Güterstrasse 4, Bern. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)



Die Marke wird rot und golden ausgeführt.

288333. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1977, 17 Uhr.  
Ritex AG Kleiderfabrik Zofingen (Ritex S.A. manufacture de vêtements Zofingue), Aarburgerstrasse 13, Zofingen (Aargau) - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 166890. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Mai 1977 an.

Herrenkonfektion (Herrenmäntel und -anzüge). (Int. Kl. 25)



288334. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1977, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Schweden, 6. Dezember 1976.  
Rockwool Aktiefolaget, Skövde (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Unterlagefilz für Boden und Wandkleidungen, hauptsächlich aus Mineralfasern bestehend. (Int. Kl. 27)



288335. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1977, 18 Uhr.  
Werner Lätt, Mühledorf (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Hundefutter. (Int. Kl. 31)

UniDog

288336. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1977, 9 Uhr.  
Salaga Trading Company Ltd., Teheran (Iran). - Handel.

Elektrische und elektronische Messgeräte, Uhren. (Int. Kl. 9, 14)

RADICAL

288337. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1977, 18 Uhr.  
Infowerd AG, Aarauerstrasse 8, Brugg (Aargau). - Fabrikation.

Druckerzeugnisse; Hinweisschilder und Blindschaltbilder aus Kunststoff für Kommandozentralen. (Int. Kl. 16, 20)

INFOWERD AG

288338. Date de dépôt: 29 avril 1977, 18 h.  
Florasynth, Inc., 410 East 62nd Street, New York (New York, USA). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque N° 166676. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 avril 1977.

Tous produits chimiques aromatiques, huiles essentielles, savons de ménage, savons de toilette, produits de parfumerie, extraits aromatiques pour boissons, pour desserts, extraits de fruits, condiments et vanille concentrés, pâtes ou liquides. (Cl. int. 1, 3, 30)



288339. Hinterlegungsdatum: 18. August 1976, 15 Uhr.  
Compañia Internacional de Vinos, S.A., Camino del Monte, 8, Cenicero (Logroño, Spanien). - Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen und Liköre spanischer Herkunft. (Int. Kl. 33)

BRIGADIER MIRANDA

288340. Date de dépôt: 20 avril 1977, 7 h.  
Marathon Watch Co., 286 St. Paul Street West, Montreal (Québec, Canada). - Fabrikation et commerce.

Montres et horloges. (Cl. int. 14)

ALLEGRO

288341. Hinterlegungsdatum: 16. November 1976, 18 Uhr.  
Mego Corp., 1 Madison Square Plaza, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Spiele und Spielwaren. (Int. Kl. 28)

MEGO

288342. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1976, 16 Uhr.  
«Gerot-Pharmazeutika» Dr. Walter Otto Kommanditgesellschaft, Baldiagasse 6-8, Wien (Österreich). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 164382. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Dezember 1976 an.

Medikamente. (Int. Kl. 5)

ADIPEX

288343. Hinterlegungsdatum: 16. März 1977, 18 Uhr.  
Pharmazeutische Fabrik Dr. Reckeweg & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Niddastrasse 8, Bensheim-Auerbach (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation.

Homöopathische Tropfen, Ampullen, Salben, Tabletten, Dragees, Diätpräparate, Hustensäfte, Nerven-tonika, Sedativa, Tinkturen. (Int. Kl. 5)

DR. RECKEWEG

288344. Date de dépôt: 6 avril 1977, 20 h.  
Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., 4, rue de l'Éperon, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 165273. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1977.

Pendulettes, réveils et tous articles horlogers. (Cl. int. 14)

BELCLOCK

288345. Date de dépôt: 12 avril 1977, 17 h.  
Bendyne Ltd., 150 Fifth Avenue, New York (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Produits pour le soin des ongles et des mains. (Cl. int. 3)

LIVING NAIL

288346. Date de dépôt: 14 avril 1977, 7 h.  
Tiara S.A., Saignelégier (Berne). - Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres électriques, électroniques, cadrans; tous ces produits fabriqués ni en plaqué or ou doublé or, ni en métal doré ou en imitation or. (Cl. int. 14)

TIARA GOLDEN LEAVES

288347. Hinterlegungsdatum: 15. April 1977, 9 Uhr.  
Conservenfabrik St. Gallen AG St. Gallen, Industriestrasse 15, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 163821. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Dezember 1976 an.

Konserven jeder Art, Konfitüren, Fruchtsäfte und ähnliches. (Int. Kl. 29, 32)

SPLENDOR

288348. Hinterlegungsdatum: 26. April 1977, 17 Uhr.  
Atlantic Richfield Company, 515 South Flower Street, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 165556. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1977 an.

Schmieröl. (Int. Kl. 4)

TENOL

## Bank Wädenswil

Bilanz per 30. Juni 1977

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		Bankenkreditoren auf Sicht	---
Bankendebitoren auf Sicht		Bankenkreditoren auf Zeit	---
Bankendebitoren auf Zeit		Kreditoren auf Sicht	406 051.31
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	11 085 000.—	Kreditoren auf Zeit	1 500 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	---
- davon gegen hypothekarische Deckung	1 095 410.50	Spareinlagen	63 583 555.89
Feste Vorsüsse und Darlehen mit Deckung		Anlagekonti	7 403 285.10
- davon gegen hypothekarische Deckung	3 528 126.15	Depositenkonti	812 996.75
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		Kassenobligationen	41 995 000.—
Hypothekaranlagen		Pfandbriefdarlehen	14 250 000.—
Wertschriften	106 356 710.45	Sonstige Passiven	5 656 367.64
Dauernde Beteiligungen	7 770 767.60	Aktienkapital	3 000 000.—
Bankgrundstück	78 750.—	Gesetzliche Reserve	1 130 000.—
Andere Liegenschaften	50 000.—	Andere Reserven	3 790 000.—
Sonstige Aktiven	400 000.—	Gewinnvortrag	46 625.10
	113 270.80		
	143 573 881.79		143 573 881.79

## Banque Compafina, Genève

Bilan intérimaire au 30 juin 1977  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virements et chèques postaux		Engagements en banque à vue	16 661 686.19
Avoirs en banque à vue		Engagements en banque à terme	37 631 824.50
Avoirs en banque à terme		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	30 236 824.50
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	9 631 061.53	Créanciers à vue	84 624 511.99
Effets de change et papiers monétaires		Créanciers à terme	29 548 198.10
Comptes courants débiteurs en blanc		- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	26 957 803.55
Comptes courants débiteurs gagés		Autres passifs	13 949 666.35
- dont garantis par hypothèque	197 872.05	Capital	9 770 476.89
Avances et prêts à terme fixe en blanc		Réserve légale	70 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		Autres réserves	1 000 000.—
- dont garantis par hypothèque	40 839.50	Autres réserves	1 500 000.—
Titres		Solde du compte de pertes et profits	87 101.89
Immeubles à l'usage de la Banque			
Autres actifs			
	323 160.95		
	8 180 000.—		
	5 279 004.53		
	264 773 465.91		264 773 465.91

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Der schweizerische Aussenhandel im Juni 1977 Le commerce extérieur suisse en juin 1977

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion verzeichnete der schweizerische Aussenhandel im Juni 1977 ein ausgeprägteres Wachstum als in den vorhergehenden Monaten, wobei sich Importe und Exporte ungefähr gleich stark erhöhten. Gegenüber dem Vergleichsmonat des Vorjahres ist die Einfuhr dem Werte nach um 25,6% (Juni 1976: +8,9%) und die Ausfuhr um 20,7% (+4,5%) gestiegen. Das reale Wachstum beläuft sich auf 13,9 bzw. 15,6% (+17,8 bzw. +6,2%), da der Index der Mittelwerte bei den Importen um 10,2% (-7,5%) und bei den Exporten um 4,3% (-1,2%) zugenommen hat.

Im ersten Halbjahr 1977 hat die Schweiz für 21 262,6 Mio Fr. Waren importiert und für 20 408,8 Mio Fr. exportiert. Im Vergleich zur entsprechenden Vorjahresperiode bedeutet dies eine Ausweitung der Einfuhr um 3720,7 Mio oder 21,2% (1. Semester 1976: -1,3%) und der Ausfuhr um 2619,9 Mio oder 14,7% (+8,9%). Unter Berücksichtigung der Preiserhöhungen - Import: +8,8% (-6,0%); Export: +2,1% (-0,7%) - ergibt sich real eine Steigerung der Einfuhr um 11,4% (+5,0%) und der Ausfuhr um 12,3% (+9,9%). Die Handelsbilanz schliesst mit einem Passivsaldo von 853,8 Mio Fr., verglichen mit einem Aktivum von 247,0 Mio Fr. im ersten Halbjahr 1976.

Die Einfuhr hat sich innert Jahresfrist um 786,6 Mio auf 3863,1 Mio Fr. und die Ausfuhr um 637,2 Mio auf 3716,9 Mio Fr. vergrössert. Die im Juni 1976 noch leicht aktive Handelsbilanz weist im Berichtsmoat ein Defizit von 146,2 Mio Fr. auf. Der Prozentsatz der durch die Ausfuhr gedeckten Einfuhr ist von 100,1% auf 96,2% zurückgefallen.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Juni 1977 wird in einigen Tagen erscheinen.

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur de la Suisse a connu une expansion plus sensible en juin dernier qu'au cours des mois antérieurs. Les importations comme les exportations se sont accrues dans des proportions presque aussi fortes. Par rapport au mois correspondant de l'année passée, la valeur a monté de 25,6% à l'entrée (juin 1976: +8,9%) et de 20,7% à la sortie (+4,5%). L'augmentation réelle a atteint respectivement 13,9 et 15,6% (+17,8 et +6,2%), en raison du renchérissement de 10,2% à l'importation (-7,5%) et de 4,3% à l'exportation (-1,2%), d'après l'indice des valeurs moyennes.

Les importations ont augmenté de 786,6 millions, et les exportations de 637,2 millions, en l'espace d'un an, pour s'élever respectivement à 3863,1 et à 3716,9 millions de francs. Encore légèrement active en juin 1976, la balance commerciale accuse un déficit de 146,2 millions de francs dans la période étudiée. Le taux de couverture des importations par les exportations est tombé de 100,1% à 96,2%.

Durant le premier semestre de 1977, la Suisse a acheté des marchandises pour un montant de 21 262,6 millions de francs et en vendu pour 20 408,8 millions de francs. En comparaison de la période correspondante de l'année dernière, ces chiffres équivalent à un accroissement de 3720,7 millions ou de 21,2% à l'entrée (1<sup>er</sup> semestre 1976: -1,3%) et de 2619,9 millions ou de 14,7% à la sortie (+8,9%) et de 2,1% (-0,7%) à l'exportation (+9,9%). La balance commerciale boucle avec un solde passif de 853,8 millions de francs, face à un actif de 247,0 millions de francs pour les six premiers mois de 1976.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en juin 1977 paraîtra dans quelques jours.

## Herabsetzung von Diskont- und Lombardsatz

Die schweizerische Nationalbank teilt mit:

Das Direktorium der Nationalbank hat nach Konsultation des Bankausschusses beschlossen, den Diskont- und Lombardsatz mit Wirkung ab Freitag, 15. Juli 1977, um 1/2 Prozent auf 1 1/2 Prozent bzw. 2 1/2 Prozent herabzusetzen. Die Senkung der offiziellen Sätze, die mit entsprechenden Massnahmen im Ausland korrespondiert, ist vor allem wechsellkurspolitisch begründet, nachdem der Kurs des Dollars in jüngster Zeit weltweit eine Abschwächung und der Kurs des Schweizer Frankens eine Höherbewertung erfahren hat.

## Réduction des taux de l'escompte et des avances sur nantissement

La banque nationale suisse communique:

Après avoir consulté le comité de banque, la direction générale de la banque nationale a décidé d'abaisser de 1/2%, à compter du vendredi 15 juillet 1977, les taux de l'escompte et des avances sur nantissement. Ces taux sont ainsi ramenés à 1 1/2% et 2 1/2% respectivement. La baisse des taux officiels, décidée en corrélation avec des mesures analogues prises à l'étranger, est motivée avant tout par des considérations de cours de change, étant donné la récente faiblesse généralisée du dollar et l'appréciation du franc suisse.

## Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Juni 1977

Bei den Arbeitsämtern waren Ende Juni 1977 insgesamt 10 182 Ganzarbeitslose eingeschrieben, das sind 2100 oder 17,1% weniger als Ende Mai 1977 und 9500 oder 48,3% weniger als vor Jahresfrist. Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug Ende Juni 1977 rund 0,3%.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende Juni auf 6924 gegenüber 6375 vor Monatsfrist (+8,6%) und 5113 vor einem Jahr (+35,4%).

Bundesamt für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit

## La situation du marché du travail à fin juin 1977

A fin juin 1977, 10 182 chômeurs complets étaient inscrits auprès des offices du travail, soit 2100 ou 17,1% de moins qu'à la fin du mois précédent et 9500 ou 48,3% de moins qu'une année auparavant. Le taux de chômage par rapport à la population active atteignait environ 0,3% à fin juin 1977.

A la même date, le nombre des places vacantes officiellement recensées s'élevait à 6924, contre 6375 à la fin du mois précédent (+8,6%) et 5113 une année auparavant (+35,4%).

Office fédéral de l'industrie,  
des arts et métiers et du travail

# Foseco Minsep Limited, London

## 5 1/2% Anleihe 1968-80 von SFr. 15 000 000.-

(Valoren-Nr. 362 598)

Gemäss den Emissionsbedingungen dieser Anleihe wird am 15. August 1977 die zweite Tilgungsrate in der Höhe von SFr. 3 000 000.- fällig. Hiervon wurden SFr. 1 180 000.- im Markt zurückgekauft. Ferner hat Foseco Minsep Limited von ihrem Recht (Ziffer 3 der Anleihebedingungen) Gebrauch gemacht, eine weitere Rate von SFr. 3 000 000.- vorzeitig auf den 15. August 1977 zu pari zurückzahlen. Somit wurden 4820 Obligationen zu je SFr. 1000.- nom., deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, im Beisein eines Notars bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, am 8. Juli 1977 zur Rückzahlung auf den 15. August 1977 ausgelost. Die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

1/10	1041/6	1791/5	2941/50	4131/40	5331/40	6451/2	7791/800	9181	10126/30	11091/100	12070	13121/6	14181/90
61/4	1071/3	1797/800	2951/60	4161/6	5381/90	6455/6	7811/20	9187/90	10161/8	11111/20	12081/90	13128/30	14191/200
70/80	1081	1801	2961/70	4168/70	5426/30	6458/60	7821/30	9191/2	10172/80	11121/30	12101/6	13142/4	14201/10
81/2	1084/7	1831/3	2971/80	4171/4	5441	6471/80	7861/70	9195/9	10191	11175/7	12117/20	13146/9	14221/30
84/5	1106/10	1861/70	3001	4177/80	5447/50	6481/90	7951/4	9202/4	10193	11179	12121/2	13151/3	14246/50
89/90	1141/50	1881/90	3015/8	4181/90	5461/5	6491	7959/60	9210	10195/200	11212/4	12125/30	13155/7	14251/60
91/3	1151/2	1891/900	3051/60	4241	5468/70	6499/500	8031/40	9221/30	10211/5	11216	12151/60	13159/30	14285/9
121/30	1155/9	1911/7	3061/70	4245/50	5481/2	6502/4	8041/50	9241/50	10217/20	11218/20	12182	13161/9	14305/9
171	1170	1920/2	3091/100	4251/60	5484/5	6506/10	8051/70	9251/60	10221/30	11222	12188/90	13173/4	14361/70
178/80	1181/5	1928/30	3111/20	4271/80	5511/4	6511/20	8071/80	9281/7	10241/50	11224/30	12231/3	13177/80	14371/2
215/20	1189/90	1948/50	3121/30	4281/90	5516/8	6514/50	8081/90	9301/10	10248/90	11254/60	12235/6	13181/6	14375
241/5	1193/7	2013/4	3131/40	4291/8	5553/5	6561/70	8121/9	9322/3	10291/9	11261/8	12241/6	13188/90	14379/80
253/60	1199/200	2016/9	3141/50	4311/20	5571/5	6568/12	8171/80	9325/30	10310/20	11277/80	12249/50	13241/3	14381/90
261/70	1211/5	2023/30	3151/3	4321/30	5581	6600	8231/40	9351/60	10361	11281/9	12251/2	13246/50	14405/10
301/2	1222/30	2041	3159/60	4351/4	5585	6641/50	8241/4	9371/80	10394/5	11299/300	12274/80	13261/70	14411/8
304/7	1231	2048/50	3161/70	4356	5587/90	6651/60	8246/50	9391/2	10411/20	11301/3	12277/2	13271/7	14431
309/10	1251/60	2051/7	3188	4381/2	5601/4	6656/10	8265/10	9410/10	10454/60	11310	12295/60	13270/80	14435
312/20	1261/70	2063/6	3251/60	4385/90	5606/10	6677/80	8295/300	9396/400	10467/70	11310	12295/300	13290/9	14435
321/8	1301/2	2069/70	3261/70	4391/400	5622/30	6681/40	8361/2	9451/60	10467/70	11310	12295/300	13290/9	14435
332/8	1305	2093/4	3271/80	4431/7	5631/5	6684/50	8366/70	9471/2	10491	11351/60	12441	13381/8	14471/4
401/10	1307/10	2096/7	3316/20	4448	5640	6684	8381	9474/80	10494/500	11371/80	12457/60	13413/20	14480/5
411	1321/9	2111/20	3331/40	4481/8	5691/700	6694	8395	9491/500	10541/5	11401/6	12473/9	13443/40	14488/90
417/20	1346/50	2181/3	3357/60	4495/500	5714/20	6809/900	8441/50	9561/70	10541/5	11401/6	12473/9	13443/40	14488/90
421/30	1351/3	2185/90	3371/6	4521/30	5811/20	6934	8451/60	9581/8	10547/50	11474	12491/500	13451/2	14503/8
431/6	1355/60	2191/200	3381/90	4531/40	5821/30	6940	8461/3	9594/6	10571/80	11480	12511/20	13455	14510
440	1382/6	2203/5	3411	4596/600	5847/50	6981	8466/70	9602/10	10601/10	11489/90	12541/50	13462/9	14531/5
451/60	1407/10	2208/10	3417/20	4652	5901/10	6983/90	8476/7	9611/6	10621/5	11531/2	12581/90	13514	14538/40
461/3	1421/30	2231/40	3431/40	4655/60	5961/70	6991/3	8534/40	9622/30	10627/30	11534/40	12591/600	13517/20	14551/60
481/7	1441/6	2241/50	3441/50	4671	5985/6	7021/30	8542/7	9632/8	10631/40	11551/60	12601/9	13551/30	14561/5
489	1448/50	2261/70	3451/60	4674/80	6031/6	7031/7	8561/3	9661/8	10641/6	11588/90	12631/40	13561/70	14581/90
491/500	1451/3	2271/80	3471/80	4731/40	6038/40	7061/5	8566/70	9671/8	10661/70	11621/30	12641/50	13582/5	14591/600
511/8	1464/5	2291/300	3511/20	4751/3	6051/6	7069	8621/4	9773/5	10671/80	11651/60	12661/70	13587/90	14631/40
531/2	1473/80	2351/9	3541/2	4756/60	6071/3	7101/10	8627/30	9778/9	10681/10	11671/80	12671/5	13591/600	14703/10
538/40	1481/90	2371/80	3545/50	4771/5	6079/80	7131/40	8651/60	9781/5	10684/90	11701/10	12691/700	13601/10	14733/9
571/3	1501/4	2441/2	3551/60	4777/80	6081/90	7141/4	8671/80	9798/800	10711/20	11721/5	12713/20	13621	14756
575/80	1516/20	2449/50	3561/70	4791/9	6091/5	7152/60	8691/10	9801/10	10721/3	11730	12734/40	13624/6	14781/90
611/6	1521/4	2481/90	3581/2	4821/30	6101/10	7152/60	8691/10	9845	10736/7	11734/40	12741/50	13630/1	14831/9
631/3	1525/30	2501/10	3588/90	4831/40	6111/20	7161/70	8693/700	9845	10736/7	11734/40	12741/50	13640/50	14841/50
639/40	1531/9	2533/7	3591/6	4841/50	6131/40	7171/5	8731/4	9881	10739	11741/50	12751/60	13640/50	14855/60
641/3	1552/4	2541/50	3600	4861/4	6173/80	7180	8761/70	9883/90	10751/60	11751/8	12761/70	13671/3	14855/60
646/50	1559/60	2561/70	3631/40	4892/9	6201/10	7193/200	8771	9915/20	10781/8	11784/7	12776/80	13680/90	14881
651/8	1561/2	2581/90	3671/9	4905/6	6231/2	7212/20	8810	9921/9	10801/3	11790	12781/7	13721/30	14887/90
691/9	1565/6	2601	3682/90	4951	6234	7251/6	8851/8	9935/8	10807/10	11801/10	12789/90	13731/3	14911/9
710	1568/70	2604/10	3701/5	4954/7	6237	7260	8870	9940	10821/30	11811/20	12791/2	13735/40	14925
751/8	1591/7	2621/2	3759/60	4959/60	6240	7271/6	8949/50	9951/60	10841/50	11821/30	12794	13771/80	14933/40
781/90	1599/600	2626/7	3772/80	5031/7	6246	7278/80	8971/80	9961/3	10851/60	11845/50	12821/4	13781/8	14941/8
822/30	1601/10	2661/6	3861/4	5040	6247/80	7283/6	8981/6	9967/70	10861/2	11851/60	12828/30	13825/30	14950
841	1621/30	2684/90	3868/70	5051/6	6281/6	7291/5	8989/90	9971/80	10901/8	11861/70	12861/70	13851/60	14971/6
845/90	1642/3	2691/700	3883/90	5058/60	6292/300	7314/20	8991/2	9981/90	10913/20	11881/8	12883/90	13871/80	14979
891/90	1649/90	2741	3891/900	5071/80	6314/20	7321/2	8995/9000	9991/10000	10921/10	11911/20	12956/60	13881/8	14981/90
901/4	1654/5	2747/50	3951/60	5091/2	6321/5	7325/30	9031	10001/10	10932/40	11921/3	12956/60	13896/900	
910/7	1711/20	2791/2	3971/80	5111/8	6330/2	7331	9033/9	10003/40	10934/6	11961/6	12991/4	13941/5	
920/30	1721/30	2794/800	4001/7	5131/4	6330/2	7334/40	9060/70	10031/40	10989/90	11977/80	12996/3000	13956/60	
941/50	1731/40	2801/3	4009/10	5137/40	6371/5	7341	9085/90	10041/6	10991/4	11992/2000	13026/30	13991/6	
961/70	1741/50	2805/10	4011/20	5151/60	6377/80	7341	9091/100	10073/80	10997/1000	12004/7	13041/7	14013/5	
971/6	1751/60	2821/3	4051/60	5214/6	6394/6	7373/40	9111	10096/7	11021/3	12021/30	13049/50	14019/20	
982/7	1761/70	2829/30	4081/90	5222/9	6399/400	7376/70	9122/7	10099/100	11028/30	12031/40	13101/10	14066	
990	1771/5	2881/90	4091/100	5290/300	6412/6	7761/70	9122/7	10112/6	11051/3	12061/5	13111	14095/100	
1011/7	1778/9	2911/20	4101/10	5311/20	6441/4	7771/80	9141/9	10121/4	11055/60	12067/8	13113/9	14121/30	

Die oben erwähnten ausgelosten Obligationen können, versehen mit Coupons per 15. August 1978 uff., ab 15. August 1977 bei den schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Obligationen ausgewählten Zahlstellen eingelöst werden.

Zürich, den 15. Juli 1977

Im Auftrag:  
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

### Aminona SA, Mollens

Convocation  
Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le mercredi 27 juillet 1977, à 14 h. 15, dans les bureaux de la Régie Foncière, à Genève, 5, rue de la Fontaine.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1976.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes de l'exercice 1976.
3. Délibération et votation sur ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Messieurs les actionnaires sont priés de présenter leurs actions ou un certificat de dépôt d'un établissement bancaire.

Mollens, le 11 juillet 1977

Le conseil d'administration

### L.C.G. Lavorazione Conglomerati Granito SA Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in  
**assemblea generale straordinaria**

alle ore 11, di venerdì 29 luglio 1977, presso gli uffici della Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano, onde deliberare sulle seguenti trattande all'ordine del giorno:

1. Scioglimento della società.
2. Nomina di un liquidatore.
3. Reapetto della società.
4. Eventuali.

L.C.G.  
Lavorazione Conglomerati Granito SA  
Il presidente del consiglio di amministrazione

Lugano, l'11 luglio 1977

### Rechnungsruf zufolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den Nachlass des am 5. Juli 1977 verstorbenen Herrn

#### Heinz Schäuble

geb. 6. März 1929, Kaufmann, von und wohnhaft gewesen in Luzern, Hirtenhofstrasse 72.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 16. August 1977, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB.

Luzern, den 15. Juli 1977

Im Auftrag der Teilungsbehörde  
Teilungsamt der Stadt Luzern

Wir verwerten oder kaufen  
kleinere und grössere  
**Konkursmassen  
Restposten  
Lagerpartien usw.**

**Odina GmbH., Zentralstrasse 156,  
8040 Zürich**  
Tel. 01 / 39 29 41, Telex 55532

#### Ihre Vertrauensfirma für **Liegenschafts- Verwaltung**

</

## Arto Holding AG mit Sitz in Baden

Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100.- nominal.

Die ordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1977 hat u. a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Das Aktienkapital von Fr. 10 000 000.- wird vollständig herabgesetzt.
- Es wird ein neues Aktienkapital gebildet von Fr. 10 000 000.- durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu nom. Fr. 100.-. Für je 10 alte Inhaberaktien kann eine neue Aktie bezogen werden.

Die Park Finanz AG mit Sitz in Engelberg hat das neue Aktienkapital von Fr. 1 000 000.- voll übernommen mit der Verpflichtung, die neuen Aktien den bisherigen Aktionären zum Bezuge anzubieten.

Die Park Finanz AG offeriert hiemit die 10 000 neuen Aktien den bisherigen Aktionären wie folgt:

- Für 10 alte Aktien wird eine neue Inhaberaktie zu nom. Fr. 100.- zum Preise von Fr. 100.- netto abgegeben.

- Bezugsbegehren sind bis zum 29. Juli 1977 (Postaufgabe) unter Einreichung des Coupons Nr. 15 in erforderlicher Anzahl an die Park Finanz AG in Engelberg (p. Adr. Arto Holding AG, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden) zu richten. Die Einzahlung des Gegenwertes der bezogenen Aktien hat bis 29. Juli 1977 auf das Konto Nr. 619 120 der Park Finanz AG bei der Aargauischen Kantonalbank Baden (Postcheckkonto 50-3092) zu erfolgen.

Die Park Finanz AG ist nicht verpflichtet, später eingehende Bezugsbegehren zu berücksichtigen.

Engelberg, den 12. Juli 1977

Park Finanz AG

## Arto Holding AG mit Sitz in Baden

Ausgabe von nennwertlosen Genussscheinen.

Die ordentliche Generalversammlung vom 29. Juni 1977 hat u. a. folgende Beschlüsse gefasst:

- Das Aktienkapital von Fr. 10 000 000.- wird vollständig herabgesetzt.
- Es wird ein neues Aktienkapital gebildet von Fr. 1 000 000.- durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu nom. Fr. 100.-. Für je 10 alte Inhaberaktien kann eine neue Aktie bezogen werden.
- Es wird für je 20 alte Inhaberaktien ein nennwertloser Genussschein abgegeben, dem die gleichen Vermögensrechte zukommen wie einer neuen Inhaberaktie zu Fr. 100.- nom.

Die bisherigen Aktionäre werden ersucht, ihre alten nicht mehr gültigen Aktien inkl. Coupons Nrn. 16 ff. bis zum 29. Juli 1977 der Arto Holding AG, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden, cinzureichen.

Sie haben gleichzeitig anzugeben, wem die auf Sie entfallenden Genussscheine zuzustellen sind.

Für je 20 Aktien wird ein Genussschein abgegeben. Soweit Aktien geringerer Anzahl eingereicht werden, geben dieselben keinerlei Ansprüche. Wir empfehlen, den Verkauf oder Zukauf solcher Aktien über Ihre Hausbank abzuwickeln. In Ausnahmefällen ist auch die Arto Holding AG bereit, Spitzen zu Tageswerten auszugleichen.

Aktien, die nach dem 31. Dezember 1977 (Postaufgabe) der Arto Holding AG zugestellt werden, verlieren ihr Bezugsrecht.

Baden, den 12. Juli 1977

Arto Holding AG

## Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft Zug

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Ausschüttung für das Geschäftsjahr 1976/77 auf Fr. 15.- pro Aktie festgesetzt, wovon Fr. 10.- als Dividende und Fr. 5.- als Bonus.

Die Auszahlung erfolgt ab Freitag, den 15. Juli 1977, gegen Einreichung von

Coupon Nr. 21 ab unseren Aktien à Fr. 100.- nom. mit	Fr. 15.-
abzüglich	
35 % eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 5.25
netto	Fr. 9.75

bei den nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Bank Leu AG, Zürich  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
Rüegg Bank AG, Zürich  
Herren A. Sarasin & Cie., Basel und Zürich  
Banca Unione di Credito, Lugano

sowie bei deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

Zug, den 14. Juli 1977

Der Verwaltungsrat

## Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug

Die heutige ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1976/77 für die Aktien Serie I à Fr. 100.- nom. auf Fr. 5.- festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab Freitag, den 15. Juli 1977, gegen Einreichung von

Coupon Nr. 25 ab Aktien Serie I mit	Fr. 5.-
abzüglich	
35 % eidgenössische Verrechnungssteuer	Fr. 1.75
netto	Fr. 3.25

bci den nachstehenden Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Bank Leu AG, Zürich  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
Herren A. Sarasin & Cie., Basel und Zürich  
Banca Unione di Credito, Lugano

sowie bei deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

Zug, den 14. Juli 1977

Der Verwaltungsrat

## Etablissements des Charmettes SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 29 juillet 1977, à 11 h., au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Fribourg, le 12 juillet 1977

Le conseil d'administration

## Société du Téléphérique du Glacier des Diablerets SA

Convocation à l'assemblée générale

Les actionnaires de la société du Téléphérique du Glacier des Diablerets SA sont invités à l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra le vendredi 29 juillet 1977, à 15 h., au Restaurant du Glacier des Diablerets.

L'ordre du jour sera le suivant:

- Rapport du conseil d'administration.
- Rapport de l'organe de contrôle.
- Examen des comptes.
- Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
- Election complémentaire au conseil d'administration.
- Election de l'organe de contrôle.
- Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, aux Diablerets et à Aigle, jusqu'au 27 juillet 1977. Celles-ci leur donneront droits aux livres parcourus le jour de l'assemblée.

Les rapports et les comptes sont à disposition dès le 19 juillet 1977, auprès de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, Aigle et aux Diablerets, de même qu'auprès de la direction de la société à Aigle.

Le conseil d'administration

## Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi, Locarno

Avviso di convocazione

Gli azionisti delle Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno 28 luglio 1977, ore 17.30, presso la sede sociale in Locarno, via Franzoni 1.

Ordine del giorno:

- Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e bilancio 1976 e scarico all'amministrazione.
- Nomine statutarie.
- Eventuali.

Il rapporto di gestione, i conti ed il bilancio 1976 nonché il rapporto dell'ufficio di revisione sono depositati presso la direzione della società in Locarno.

Locarno, l'11 luglio 1977

Il consiglio di amministrazione

## S.I.L. Società Immobiliare Lugano SA

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 17 giugno 1977 ha deciso la distribuzione di un dividendo sulle azioni e sui certificati di partecipazione come segue:

Fr. 3.-	per ogni azione nominativa, al netto dell'imposta preventiva del 35 %	Fr. 1.95-
Fr. 60.-	per ogni azione al portatore, netto	Fr. 39.-
Fr. 60.-	per ogni certificato di partecipazione emissione 1973 e 1974, netto	Fr. 39.-

Contro consegna della cedola N° 3 di tutti i titoli menzionati, gli azionisti e i portatori di certificati di partecipazione potranno incassare il dividendo netto a partire dal 2 agosto 1977 agli sportelli della Banca della Svizzera Italiana di Lugano o presso le sue succursali.

S.I.L.

Società Immobiliare Lugano SA

Il consiglio di amministrazione

## SA de la Maison No 7 Rue Chaponnière, Genève

Le dividende de fr. 56.25 par action est payable dès ce jour, sous déduction de l'impôt fédéral de 35%, soit en fr. net 36.56, à la caisse de Monsieur André Mischler, régisseur, 25, boulevard Georges Favon, à Genève, contre remise du coupon N° 28.

Le conseil d'administration

Gesucht

### Bücherexperte lic. oec., evtl. dipl. Buchhalter

In unser Team von 7 Mitarbeitern suchen wir einen geeigneten

Chef-Stellvertreter.

Sprachkenntnisse erwünscht. Wir sind modernst eingerichtet. Computer usw.

Beteiligung an Kapital und Umsatz möglich. Eintritt zirka 15. Oktober.

Arbeitsgebiet:

Buchhaltung, Steuern, Revisionen, Kundenberatung.

Ihre Anfrage würde uns freuen.

Offerten an:

Alpina Treuhand AG, 6052 Hergiswil am See  
Telefon 041 95 14 30

Zu verkaufen

### Buchungsautomaten

1 NCR

Volltext-/Kurztext-Buchungsautomat Klasse 32, Modell 32-06-P11 (38x) 20"-WD-AEC/TCT, 4 automatische Zählwerke, dazu 4 Programmschienen.

1 Burroughs

Sensimatic-Volltext-Automat, Modell F 1275-4, Nr. F 51928S, 3 automatische Zählwerke, 1967.

Beide Maschinen sind noch sehr gut erhalten. Unser Herr Marchand gibt Ihnen gerne mehr Auskunft.

Schweizerische Metall-Union  
Seestrasse 105, 8027 Zürich  
Tel. 01 201 73 76

Zu verkaufen

wegen

Nichtgebrauchs

1 Schreibautomat

Forster

Jahrgang 1973,

Neupreis

Fr. 25 000.-,

Verhandlungspreis

Fr. 8000.-,

Tel. 01 96 96 36

Fr. 300.-

Vermittler-

provision!

Zu vermieten:

Nähe Buchs SG,

Parterre- und

1. Stockwerk

18x8x3,50 m

für Fabrikation,

Lager usw.

Tel. 071 77 20 06

## «REBUMA-REBUILT»

### NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken

- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich

Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36

Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!



Gute Stempel und Schilder von

**Wanger+Ulrich AG**

8401 Winterthur Rüttlistr. 10 (beim Lindspitz) immer

Telefon (052) 22 85 51